

KÖLDGRADER

tr

sk



Design and Quality
IKEA of Sweden



TÜRKÇE

IKEA tarafından tayin edilen Satış Sonrası Servis Sağlayıcılarının ve ilgili ulusal telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakınız.



SLOVENSKY

Pozrite si poslednú stranu tohto návodu, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných stredísk poverených spoločnosťou IKEA a príslušné telefónne čísla.

TÜRKÇE	4
SLOVENSKY	35

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	4	Sorun Giderme	24
Güvenlik talimatları	6	Gürültüler	29
Montaj	8	Teknik veriler	29
Ürün tanımı	12	Test kuruluşlarına yönelik bilgiler	31
Kontrol paneli	13	Çevreyle ilgili bilgiler	31
İlk kullanım	16	Tüketicinin Seçimlik Hakları	31
Günlük kullanım	16	IKEA GARANTİSİ	32
İpuçları ve öneriler	21		
Bakım ve temizlik	24		

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

⚠ Güvenlik Bilgileri

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaş arasındaki çocukların cihazı yükleme ve boşaltma işlemlerini yapmalarına yalnızca ilgili talimatlar hakkında bilgi sahibi olduklarında izin verilir.
- İleri düzey zihinsel ve fiziksel engellere sahip kişiler, cihazın kullanımıyla ilgili talimatları öğrenmeleri halinde bu cihazı kullanabilir.
- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli olarak gözlemlenmedikçe cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Çocukların cihazlarla ve oynamadıklarından emin olun.

- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.

Genel Güvenlik

- Bu cihaz sadece yiyecek ve içecekleri saklamak içindir.
- Bu cihaz tek bir evde kapalı bir ortamda ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofislerde, otel misafir odalarında, oda-kahvaltı misafir odalarında, çiftlik konukevlerinde ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde kullanılabilir.
- Yiyecek kirlenmesini önlemek için aşağıdaki talimatlara harfiyen uyun:
 - kapıyı uzun süre açık bırakmayın;
 - gıda ve erişilebilir kanalizasyon sistemleri ile temas edebilecek yüzeyleri düzenli olarak temizleyin;
 - diğer yiyeceklerle temas etmemesini veya üzerine damlamamasını sağlamak için çiğ etleri ve balıkları buzdolabındaki uygun kaplarda saklayın.
- UYARI: Cihaz muhafazasındaki veya yerleşik yapıdaki havalandırma açıklığını engellerden uzak tutun.
- UYARI: Buz çözme sürecini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenin dışında mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: Soğutucu devreye zarar vermeyin.
- UYARI: Üreticinin önerdiği türde olmayan elektrikli cihazları gıda saklama bölmelerinin içinde kullanmayın.
- Cihazı temizlemek için su spreyi ve buhar kullanmayın.

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizlik bezleri, çözücüler veya metal cisimler kullanmayın.
- Cihaz uzun süre boş kaldığında, cihazı kapatın, buzunu çözün, temizleyin, kurulayın ve cihaz içinde küflenmeyi önlemek için kapısını açık bırakın.
- Yanıcı püskürtmeli gazlar barındıran aerosol teneke kutular gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Güvenlik talimatları

Montaj



UYARI! Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Güvenlik açısından cihazı yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazın etrafında hava dolaşımının olduğundan emin olun.
- İlk kurulum sonrası veya kapı açılma yönü değiştirildikten sonra cihazı güç kaynağına bağlamadan önce en az 4 saat bekleyin. Bunun amacı yağın kompresörün içine geri akmasını sağlamaktır.
- Cihaz üzerinde herhangi bir müdahale yapmadan önce (örn; kapı açılma yönünün değiştirilmesi) cihazın fişini prizden çekin.

- Cihazı radyatörler, fırınlar, ankastre fırın ya da ocakların yakınına monte etmeyin.
- Cihazı yağmura maruz bırakmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı bulunan yere kurmayın.
- Bu cihazı çok nemli veya çok soğuk olan yerlere kurmayın.
- Cihazı hareket ettirirken zemini çizmemek için ön tarafından kaldırın.
- Cihaz bir kurutucu madde torbası içerir. Bu bir oyuncak değildir. Bu bir yiyecek değildir. Lütfen bunu derhal bertaraf edin.

Elektrik bağlantısı



UYARI! Yangın ve elektrik çarpması riski.



UYARI! Cihazı konumlandırırken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.



UYARI! Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının

elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.

- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Elektriksel aksamla (ör. fiş, elektrik kablosu, kompresör) zarar vermemeye özen gösterin. Elektrik aksamlarını değiştirmek için Yetkili Servise ya da bir elektrikçiye başvurun.
- Elektrik kablosu fiş seviyesinin altında kalmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

Kullanım



UYARI! Yaralanma, yanık, elektrik çarpması ya da yangın riski.



Cihaz yüksek çevresel uyumluluğa sahip bir doğal gaz olan yanıcı izobütan (R600a) içerir. İzobütan içeren soğutucu devresine zarar vermemeye dikkat edin.

- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Ankastre ürünün bağımsız olarak kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Üretici tarafından kullanılabilir oldukları belirtilmedikçe cihazın içine elektrikli cihazlar (ör. dondurma makineleri) koymayın.
- Buzdolabı devresinde hasar oluşursa odada alev ve tutuşturma kaynağı bulunmadığından emin olun. Odayı havalandırın.
- Sıcak nesnelerin, cihazın plastik kısımlarına temas etmemesini sağlayın.
- Dondurucu bölmesine meşrubat koymayın. Bu içecek kabında basınç yaratacaktır.
- Cihazın içinde yanıcı gaz ve sıvı saklamayın.

- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesneleri cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.
- Kompresör ve kondensöre temas etmeyin. Bu parçalar çoğunlukla sıcak olur.
- Eliniz ıslak veya nemli ise dondurucu bölmesinden bir şey çıkarmayın veya temas etmeyin.
- Buzu çözündürülmüş yiyecekleri yeniden dondurmayın.
- Dondurulmuş yiyeceğin paketi üstündeki saklama talimatlarına başvurun.
- Yiyecekleri dondurucu bölmesine koymadan önce herhangi bir gıdalla temas etmemesi için sarın.

Dahili aydınlatma



UYARI! Elektrik çarpması riski.

- Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı F olan bir veya daha fazla ışık kaynağı içerir.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.

Bakım ve temizlik



UYARI! Yaralanma veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Bu cihaz, soğutma ünitesinde hidrokarbonlar içerir. Ünitenin bakım ve şarj işlemleri sadece kalifiye bir personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın tahliyesini düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin. Tahliye kısmı tıkalı ise, buzu çözölmüş su cihazın alt kısmında toplanır.

Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Kendinizin yapacağı veya profesyonel olmayan onarımın güvenliği olumsuz etkileyebileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini dikkate alınız.
- Aşağıdaki yedek parçalar, modelin üretimi sonlandırıldıktan 7 yıl sonrasına dek temin edilebilir: termostatlar, sıcaklık sensörleri, baskılı devre kartları, ışık kaynakları, kapı kolları, kapı menteşeleri, tepsiler ve sepetler. Bu yedek parçaların bazılarının yalnızca profesyonel servis personeline yönelik olduğunu ve yedek parçaların tamamının tüm modeller için geçerli olmadığını dikkate alınız.
- Kapı contaları, model üretimi durdurulduktan sonra 10 yıl boyunca piyasada olacaktır.

Elden çıkarma



UYARI! Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapıyı çıkarın.
- Bu cihazın soğutucu devresi ve yalıtım maddeleri ozon dostudur.
- Yalıtım köpüğü yanıcı gaz içerir. Cihazı nasıl doğru şekilde elden çıkaracağınıza ilişkin bilgi için belediyeinize başvurun.
- Isı eşanjörünün yanındaki soğutma ünitesi kısmına zarar vermemeye dikkat edin.

Montaj



UYARI! Güvenlik bölümlerine bakın.



UYARI! Cihazınızın kurulumunu yapmak için kurulum talimatları belgesine bakın.



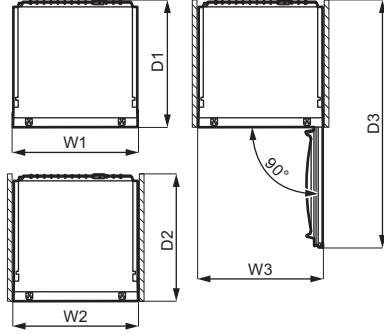
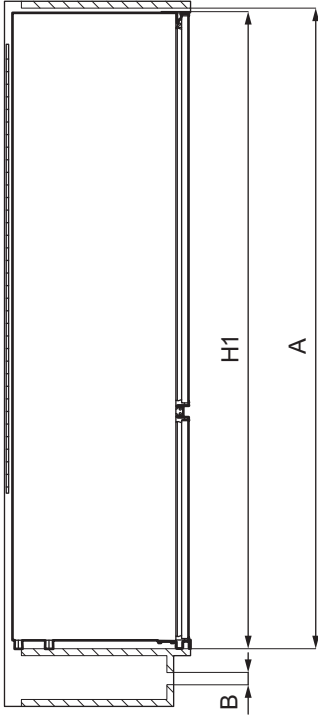
UYARI! Cihazı düzgün bir şekilde sabitlemek için kurulum talimatı belgesine uygun hareket edin.

Denetim kontrol listesi



Cihazınızı kullanmaya başlamadan önce lütfen denetim kontrol listesindeki maddeleri takip edin. Yanıt “HAYIR” ise, ilgili eylemi uygulayın. Ürün seri numarasını ve barkod numarasını gerektiği gibi yazmayı ve faturanızı bu sayfaya eklemeyi unutmayın.

Boyutlar



Genel boyutlar ¹		
H1	mm	1884
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ cihazın tutamaksız yüksekliği, genişliği ve derinliği

Kullanım için gerekli alan ²		
H2 (A+B)	mm	1936
W2	mm	546
D2	mm	551

Kullanım için gerekli alan ²		
A	mm	1894
B	mm	36

² kol dahil cihazın yüksekliği, genişliği ve derinliği ile birlikte soğutma havasının serbest dolaşımı için gerekli alan

Kullanım için gerekli genel alan ³		
H3 (A+B)	mm	1936
W3	mm	546
D3	mm	1068

³ kol dahil cihazın yüksekliği, genişliği ve derinliği, ayrıca soğutma havasının serbest dolaşımı için gerekli alan ve ayrıca tüm dahili ekipmanın çıkarılmasına izin verecek şekilde kapının açılmasını mümkün kılmak amacıyla gerekli alan

Konum

Cihazın en iyi şekilde çalışmasını sağlamak için, cihazı ısı kaynağının (fırın, sobalar, radyatörler veya ocaklar) yakınına veya doğrudan güneş ışığı alan bir yere kurmamalısınız. Kabinin arka tarafında havanın rahatça dolaştığından emin olun.

Bu cihaz kuru ve iyi havalandırılan bir iç mekan konumuna kurulmalıdır.

Bu cihazın şu ortam sıcaklıklarında kullanılması amaçlanmıştır: 10°C ila 43°C.

-  Cihazın doğru çalışması yalnızca belirtilen sıcaklık aralığında garanti edilebilir.
-  Cihazın nereye kurulacağı konusunda şüpheleriniz varsa, lütfen satıcıya, müşteri hizmetlerimize veya en yakın Yetkili Servis Merkezine başvurun.
-  Cihazın fişini elektrik prizinden çekebilmek mümkün olmalıdır. Dolayısıyla, cihazın kurulumundan sonra fiş kolay erişilebilir olmalıdır.

Elektrik bağlantısı

Cihazın fişini prize takmadan önce, bilgi etiketinde yazılı voltaj ve frekans değerlerinin evinizin elektrik beslemesinininki ile aynı olduğundan emin olunuz.

Cihaz topraklanmalıdır. Elektrik kablusunun fişi bu amaca yönelik olarak bir kontak ile donatılmıştır. Eğer evin elektrik prizi topraklı

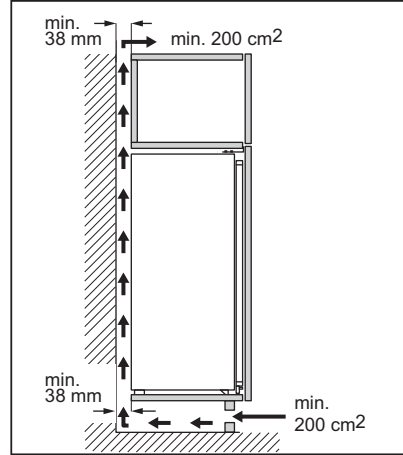
değilse, yürürlükteki kanunlara uygun olarak ve kalifiye bir elektrikçiye danışarak cihazı ayrı bir toprak hattına bağlayınız.

Üretici firma, yukarıda belirtilen güvenlik önlemlerine uyulamaması halinde sorumluluk kabul etmez.

Bu cihaz, E.E.C. yönergeleri ile uyumludur.

Havalandırma gereksinimleri

Cihazın arkasındaki hava akışı yeterli olmalıdır.



DİKKAT! Kurulum için montaj talimatlarına başvurun.

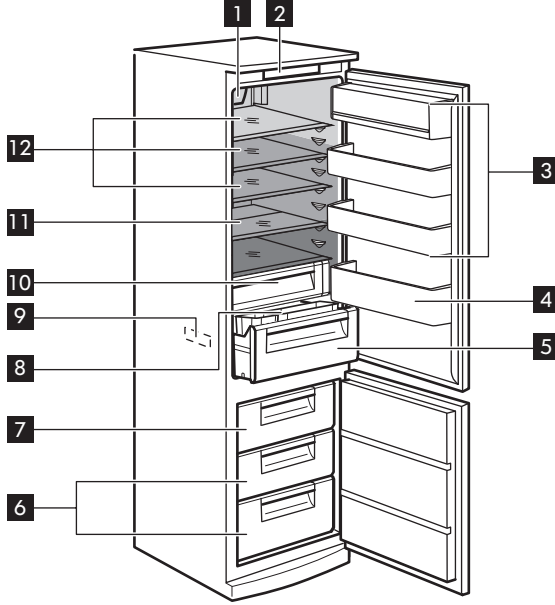
Kapı yönünün değiştirilmesi

Bu kılavuzun dışında, montaj ve kapı yönü değişimi talimatlarını içeren başka bir kılavuza bakın.



DİKKAT! Kapı yönü değişimi işleminin her aşamasında sağlam bir malzeme ile zemini çizilmeye karşı koruyun.

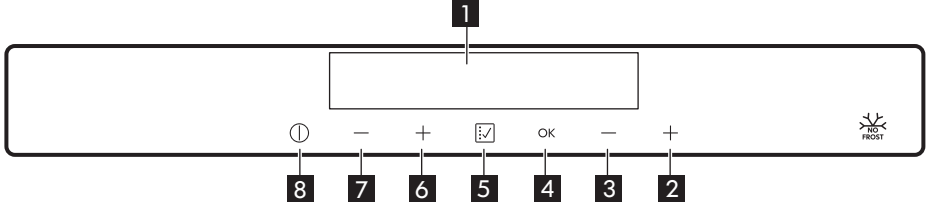
Ürün tanımı



- 1 Fanlı soğutma LED lambalı
- 2 Kumanda paneli
- 3 Kapı rafları
- 4 Şişe rafı
- 5 Sebze çekmecesini
- 6 Dondurucu çekmeceleri
- 7 Dondurucu çekmecesini
- 8 Hazneli sürgülü raf
- 9 Bilgi etiketi

- 10 Ekstra Düşük Sıcaklık Bölmesi
- 11 Genişletilebilir yarım raf
- 12 Cam raflar
- En az soğuk bölge
- Orta sıcaklık bölgesi
- En soğuk bölge

Kontrol paneli

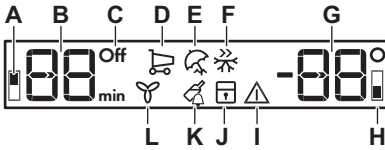


- | | |
|--|---|
| 1 Gösterge Ekranı | 6 Soğutucu sıcaklığını artırma düğmesi |
| 2 Dondurucu sıcaklığını artırma düğmesi | 7 Soğutucu sıcaklığını azaltma düğmesi |
| 3 Dondurucu sıcaklığını azaltma düğmesi | 8 ON/OFF tuşu |
| 4 OK tuşu | |
| 5 Fonksiyon tuşu | |

Tuşların varsayılan sesini değiştirmek için, **5** Fonksiyon düğmesine ve **7** Soğutucu sıcaklık azaltma düğmesine aynı anda birkaç

saniye basın. Değişikliği geri almak için bu işlemi tekrarlayın.

Gösterge Ekranı



- | |
|--|
| A. Soğutucu bölmesi göstergesi |
| B. Soğutucu sıcaklık göstergesi ve zamanlayıcı göstergesi |
| C. Soğutucu Off göstergesi |
| D. Alışveriş Fonksiyonu göstergesi |
| E. Tatil Fonksiyonu göstergesi |
| F. Hızlı Dondurma Fonksiyonu göstergesi |
| G. Soğutucu sıcaklık göstergesi |
| H. Dondurucu bölmesi göstergesi |
| I. Alarm göstergesi |
| J. Çocuk Kilidi Fonksiyonu göstergesi |
| K. Şişe Soğutma Fonksiyonu göstergesi |
| L. Fanlı soğutma Fonksiyonu göstergesi |

Açma

1. Fişi elektrik prizine takın.

2. Gösterge ekranı kapalıysa **8** ON/OFF düğmesine basın.
Sıcaklık göstergeleri varsayılan sıcaklık ayarını gösterir.

- i** Farklı bir sıcaklık ayarı için "Sıcaklık ayarlama" bölümüne bakın.

Gösterge ekranında "DEMO" belirirse, cihaz demo modunda demektir. "Sorun giderme" bölümüne bakın.

Cihazın kapatılması

8 ON/OFF tuşuna 3 saniye basın.

Gösterge ekranı kapanacaktır. Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için, elektrik fişini prizden çekin.

Soğutucunun açılması

1. Program soğutucu sıcaklığı tuşlarından birine basın.

Veya:

1. Soğutucu **5** göstergesi yanıp sönene kadar Off Fonksiyon düğmesine arkaya dokunun.
2. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın.
3. Soğutucu Off göstergesi söner. Farklı bir sıcaklık ayarı seçmek için "Sıcaklığın ayarlanması" bölümüne bakın.

Soğutucunun kapatılması

Sadece dondurucuyu açık tutarak soğutucu bölmeyi kapatmak mümkündür.

1. Soğutucu bölümü göstergesi yanıp sönene kadar **5** Fonksiyon düğmesine arkaya dokunun.

Soğutucu Off işareti ve soğutucu bölümü işareti yanıp söner. Soğutucu sıcaklık göstergesinde çizgi işareti görünür.

2. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın. Soğutucu Off işareti görünür ve soğutucu bölümü kapatılır.

Sıcaklığın ayarlanması

Cihazın sıcaklığını sıcaklık regülatörlerine $\pm$ basarak ayarlayın.

Önerilen sıcaklık ayarı:

- Soğutucu için +4 °C

- Dondurucu için -18 °C

Dondurucu için sıcaklık aralığı -15 °C ila -24 °C ve soğutucu için 2 °C ila 8 °C arasında değişebilir.

Sıcaklık göstergeleri sıcaklık ayarını gösterir.

- i** Ayarlanan sıcaklığa 24 saat içinde ulaşılır. Elektrik kesintisinden sonra ayarlanan sıcaklık kayıtlı kaldığından hatırlanır.

Alışveriş Fonksiyonu

Örneğin bir market alışverişinden sonra çok miktarda ılık yiyeceği soğutucu bölümüne koymanız gerekirse, yiyecekleri daha hızlı soğutmak ve buzdolabında bulunan diğer yiyeceklerin ısınmasını önlemek için Alışveriş Fonksiyonunu aktive etmenizi öneririz.

1. Alışveriş göstergesi yanıp sönene kadar **5** Fonksiyon düğmesine basın.

2. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın. Alışveriş işareti görünür. Fan, bu fonksiyon çalıştığı sürece otomatik olarak etkinleşir. Alışveriş Fonksiyonu yaklaşık 6 saat sonra otomatik olarak durur.

Alışveriş göstergesi sönene dek işlemi

tekrarlayarak veya **6**, **7** sıcaklık düğmelerine basıp farklı bir soğutucu sıcaklığı ayarlayarak Alışveriş Fonksiyonunu otomatik sonlanma zamanından önce devre dışı bırakabilirsiniz.

Tatil Fonksiyonu

Bu fonksiyon uzun süren tatillerde derin dondurucu bölümü normal işlevine devam ederken boş kalan soğutucu bölümü sıcaklığını koku oluşmayacak seviyede az soğutur ve enerji tasarrufu sağlar.

- i** Tatil Fonksiyonu etkinleştirildiğinde, soğutucu bölümü boş olmalıdır.

1. Tatil göstergesi yanıp sönene kadar **5** Fonksiyon düğmesine basın. Sıcaklık göstergesi ayarlı sıcaklığı gösterir.

2. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın. Tatil işareti gösterilir.

i Farklı bir soğutucu sıcaklığı seçtiğinizde bu fonksiyon devre dışı kalır.

Hızlı Dondurma Fonksiyonu ❄️

Hızlı Dondurma Fonksiyonu, dondurucu bölmesinde sırasıyla ön dondurma ve hızlı dondurma işlemlerini yapmak için kullanılır. Bu fonksiyon taze gıdaların dondurulmasını hızlandırır ve aynı zamanda daha önceden dondurulmuş olan yiyeceklerin yeni doldurulan yiyeceklerle temasına bağlı olarak ısısının yükselmesini önler.

i Taze yiyecekleri dondururken, ön dondurma işlemi için yiyecekleri yerleştirmeden en az 24 saat önce Hızlı Dondurma Fonksiyonunu çalıştırın.

1. Bu fonksiyonu etkinleştirmek için Hızlı Dondurma göstergesi yanıp sönene kadar **5** Fonksiyon düğmesine basın.

2. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın. Hızlı Dondurma işareti gösterilir.

i Hızlı Dondurma Fonksiyonu 52 saat sonra otomatik olarak durur.

Hızlı Dondurma göstergesi sönene dek işlemi tekrarlayarak veya **2**, **3** sıcaklık düğmelerine basıp farklı bir dondurucu sıcaklığı ayarlayarak Hızlı Dondurma Fonksiyonunu otomatik sonlanma zamanından önce devre dışı bırakabilirsiniz.

Çocuk Kilidi Fonksiyonu 🔒

İstem dışı bir çalışmaya karşı düğmeleri kilitlemek için Çocuk Kilidi Fonksiyonunu etkinleştirin.

1. Çocuk Kilidi göstergesi yanıp sönene kadar **5** Fonksiyon düğmesine basın.

2. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın. Çocuk Kilidi işareti gösterilir.

Çocuk Kilidi Fonksiyonunu devre dışı bırakmak için Çocuk Kilidi göstergesi kaybolana kadar bu işlemi tekrarlayın.

Şişe Soğutma Fonksiyonu 🍼

Şişe Soğutma Fonksiyonu istenilen bir zamana bir sesli alarmin ayarlanması için kullanılabilir ve örneğin bir yemek tarifindeki gıda ürünlerinin belirli bir süre boyunca soğutulması gerektiği durumlarda yardımcı olur. Hızlı soğutma amacıyla dondurucuya yerleştirilen şişelerin veya kutuların unutulmaması için işlevseldir.

1. Şişe Soğutma göstergesi yanıp sönene kadar **5** Fonksiyon düğmesine basın. Zamanlayıcı, ayarlanan süreyi (30 dakika) bir kaç saniyelikliğine gösterir.

2. Zamanlayıcı değerini 1 ila 90 dakika arasında değiştirmek için **2**, **3** sıcaklık tuşlarına basın.

3. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın. Şişe Soğutma işareti gösterilir. Zamanlayıcı yanıp sönmeye başlar (min). Geri sayımın sonunda "0 dk" göstergesi yanıp söner ve sesli alarm duyulur. Bu sırada, soğuması için cihaza koyduğunuz ürünleri çıkarın ve ses kesilene ve fonksiyon kapanana kadar **4** OK tuşuna basın.

Geri sayım sırasında herhangi bir zamanda fonksiyonu devre dışı bırakmak isterseniz, Şişe Soğutma göstergesi kaybolana kadar bu işlemi tekrarlayın.

i **2** ve **3** sıcaklık tuşlarına basarak geri sayım sırasında ve işlem sonunda geriye sayılan süreyi istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

Fanlı soğutma Fonksiyonu 🌀

Soğutucu bölmesi, yiyeceklerin hızlı bir şekilde soğutulmasını ve bölme içindeki sıcaklığın sabit kalmasını sağlayan bir fanla donatılmıştır.

Bu fan gerektiğinde otomatik veya manuel olarak devreye girer.

Bu fonksiyonu açmak için:

1. Fanlı soğutma göstergesi yanıp sönene kadar **5** Fonksiyon düğmesine basın.
2. Onaylamak için **4** OK tuşuna basın. Fanlı soğutma işareti gösterilir. Bu fonksiyonu kapatmak için, Fanlı soğutma işareti kaybolana kadar bu işlemi tekrarlayın.

i Eğer fonksiyon otomatik etkinleştiyse Fanlı soğutma göstergesi görüntülenmez (bk. "Günlük kullanım"). Fanlı soğutma Fonksiyonunun çalıştırılması enerji tüketimini artırır.

Fan sadece kapı kapalı olduğu zaman çalışır.

Yüksek sıcaklık alarmı

Dondurucu bölümünde bir sıcaklık artışı olduğunda (örneğin, önceki bir güç hatasından ötürü) alarm ve dondurucu sıcaklık göstergeleri yanıp söner ve ses duyulur.

Alarmı devre dışı bırakmak için:

1. Herhangi bir tuşa basın. Ses kapanır.
2. Dondurucu sıcaklık göstergesi birkaç saniye boyunca erişilen en yüksek sıcaklığı gösterir ve ardından ayarlı sıcaklık yeniden ekranda gösterilir.

i Normal koşullar tekrar sağlanana kadar uyarı göstergesi yanıp sönmeye devam eder. Herhangi bir tuşa basılmazsa, rahatsızlık vermemek için, ses yaklaşık bir saat sonra otomatik olarak kapanır.

Kapı açık alarmı

Eğer kapı yaklaşık 5 dakika boyunca açık kalırsa, ses duyulmaya başlar ve alarm göstergesi yanıp söner.

Kapı kapatıldıktan sonra alarm durur. Alarm sırasında, ses herhangi bir tuşa basılarak kapatılabilir.

i Herhangi bir tuşa basılmazsa, rahatsızlık vermemek için, ses yaklaşık bir saat sonra otomatik olarak kapanır.

İlk kullanım

İç kısmın temizliği

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, yeni bir ürünün sahip olduğu tipik kokuyu gidermek için iç kısmın ve tüm iç aksesuarların ılık su ve bir miktar nötr sabun kullanılarak yıkanması ve ardından iyice kurulanması gerekir.

⚠ DİKKAT! Bitişe zarar vereceklerinden dolayı deterjan, aşındırıcı tozlar, klor veya yağ bazlı temizlik maddeleri kullanmayın.

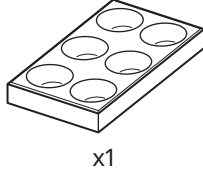


DİKKAT! Cihazın aksesuarları ve parçaları, bulaşık makinesinde yıkamak için uygun değildir.

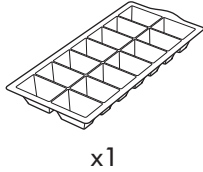
Günlük kullanım

Aksesuarlar

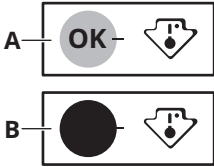
Yumurtalık



Buz kalıbı



Sıcaklık göstergesi

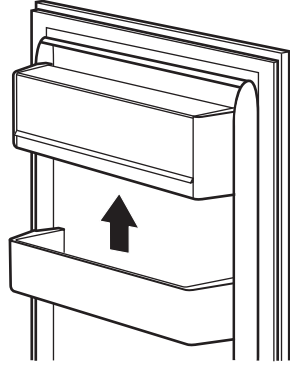


Gıdaları uygun şekilde saklayabilmeniz için buzdolabında bir sıcaklık göstergesi bulunmaktadır. Cihazın yan duvarındaki semboller, buzdolabının içindeki en soğuk alanı gösterir.

OK işareti görüntülenirse (A), taze yiyecekleri sembolle gösterilen alana koyun, değilse (B), en az 12 saat bekleyin ve OK (A) olup olmadığını kontrol edin.

Hala OK (B) değilse, ayarı daha soğuk bir seviyeye getirin.

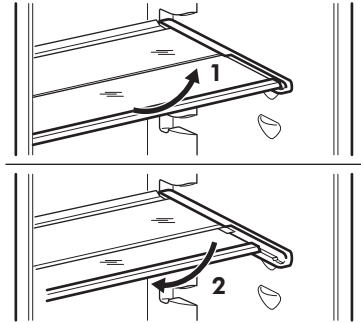
Kapak raflarının konumlandırılması



Farklı ebatlardaki yiyecek paketlerini yerleştirebilmek için, kapak çıkıntıları farklı yüksekliklere ayarlanabilir.

Bu ayarlamaları yapmak için şu işlemleri uygulayın: çıkıntıyı yerinden çıkıncaya kadar kademe kademe yukarı doğru çekin ve ardından istendiği gibi yeniden konumlayın.

Çıkarılabilir raflar



Buzdolabının raflarında çok sayıda ray bulunmaktadır böylece rafları dilediğiniz konumda yerleştirebilirsiniz.

Bu cihazın iki parçadan oluşan bir rafı daha bulunmaktadır. Alanı daha etkin kullanabilmek için rafın ön parçası ikinci parçanın altına yerleştirilebilir.

Rafı katlamak için:

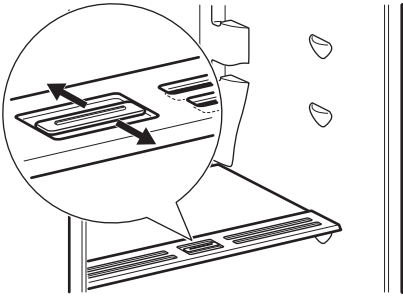
1. Ön parçayı yavaşça çıkarın.
2. Alt rayın içine ve ikinci parçanın altına kaydırın.

⚠ DİKKAT! Hava dolaşımının düzgün çalışmasını sağlamak için sebze çekmecesinin üzerinde bulunan cam rafı çıkarmayın.

Nem kontrolü

Cam rafta, sebze çekmece(ler)indeki nemin ayarlanabilmesini sağlayan yarıklar içeren (bir kayar kaldıraç ile ayarlanır) bir aparat bulunmaktadır.

- i** Nem kontrol cihazının üzerine herhangi bir gıda ürünü koymayın.



Havalandırma yuvaları kapalıyken:

Meyve ve sebze bölmelerindeki besinlerin doğal nem içeriği daha uzun süreyle korunur.

Havalandırma yuvaları açıkken:

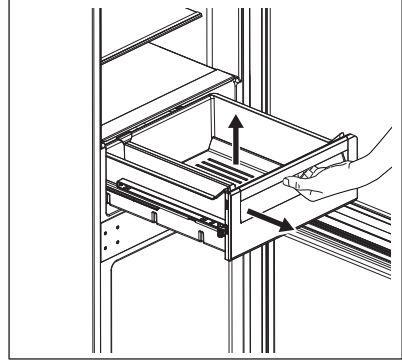
Daha fazla hava sirkülasyonu meyve ve sebze bölmelerinde daha düşük doğal nem içeriğine yol açar.

Sebze çekmecesı

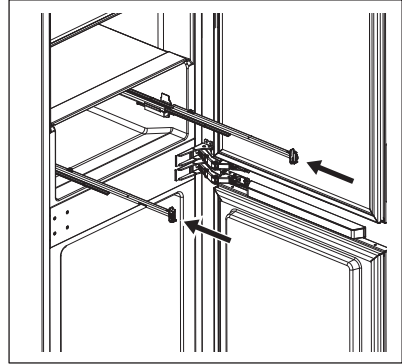
Çekmece, meyve ve sebze depolamaya uygundur.

Çekmeceyi çıkarmak için (temizlik amacıyla):

1. Çekmeceyi dışarı çekin ve kaldırın.

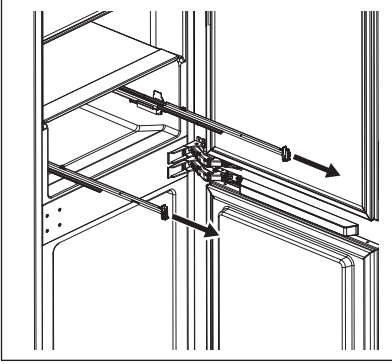


2. Kapının kapanması sırasında cihazın hasar görmesini önlemek için kabin içindeki rayları itin.

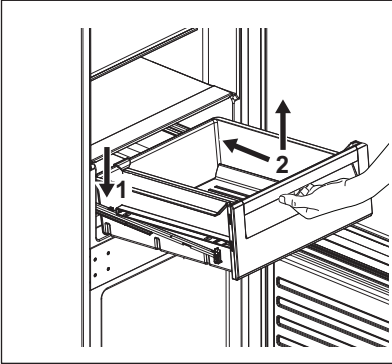


Tekrar yerine yerleştirmek için:

1. Rayları tamamen dışarı çekin.



2. Çekmecenin arka kısmını (1) raylara yerleştirin.



3. Çekmeceyi içeri iterken çekmecenin önünü (2) kalkık durumda tutun.
4. Çekmecenin ön kısmını aşağı doğru bastırın.

i Çekmeceyi tekrar dışarı çekin ve arka ve ön kancalara doğru konulup konulmadığını kontrol edin.

Sürgülü raf

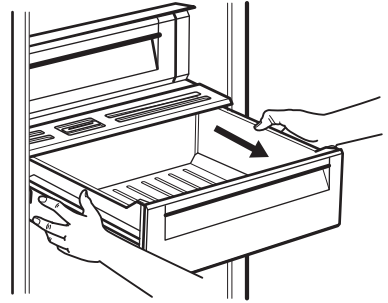
Sebze çekmecesinin üst kısmı, çıkarılabilir iki kutunun bulunduğu sürgülü raf ile donatılmıştır, daha kolay erişim sağlamak için istediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.

İstenmeyen kokuları izole etmek için konteynerler özel kapaklar ile kapatılır.

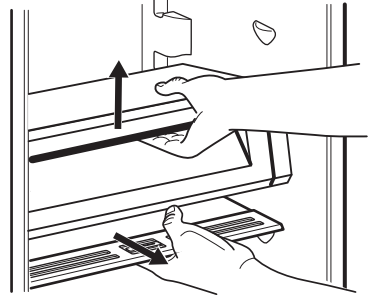
Ekstra Düşük Sıcaklık Bölmesinin çıkarılması

Ekstra Düşük Sıcaklık Bölmesini soğutucu dolaptan çıkarmak için aşağıdaki adımları takip edin:

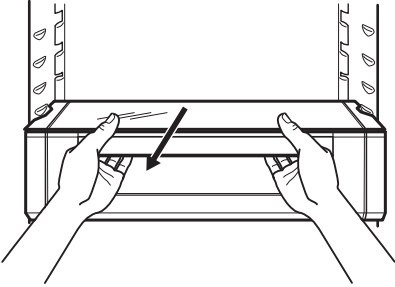
1. Sebze çekmecesini buzdolabından çekerek çıkarın.



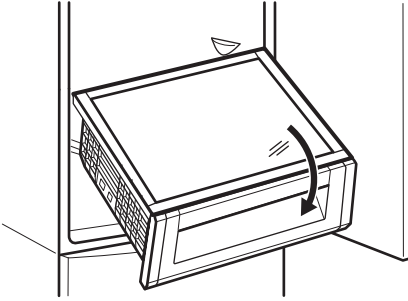
2. Ekstra Düşük Sıcaklık Bölmesini kaldırıp nem kontrollü cam kapağı altından çekerek çıkarın.



3. Çekmeceyi, Ekstra Düşük Sıcaklık Bölmesinin cam kapağıyla birlikte tutun ve ikisini birden kendinize doğru çekin.



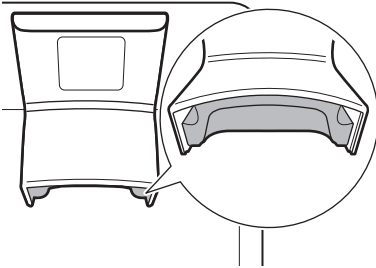
4. Modülü buzdolabından ayırmak için aşağı doğru eğin.



Fanlı soğutma



UYARI! Cihazın altındaki Straforu çıkarmayın.



Bu cihaz gerektiğinde otomatik olarak devreye girer.

Gerektiği zaman cihazı manuel olarak da çalıştırabilirsiniz (bk. "Fanlı soğutma Fonksiyonu").



Fan sadece kapı kapalı olduğu zaman çalışır. Bu fonksiyon otomatik olarak etkinleştirse kapatamazsınız. Fan kendiliğinden devre dışı kalacaktır.

Taze yiyeceklerin dondurulması

Dondurucu bölmesi taze yiyeceklerin dondurulması, dondurulmuş ve derin dondurulmuş yiyeceklerin uzun süre saklanması için uygundur.

Taze yiyecekleri dondurmak için, yiyecekleri dondurucu bölümüne yerleştirmeden önce Hızlı Dondurma fonksiyonunu en az 24 saat çalıştırın.

Taze yiyecekleri birinci bölmeye veya çekmeceye üstten başlayıp eşit bir şekilde dağıtarak saklayın.

Başka yiyecek eklemeyen 24 saatte dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı, cihazın içinde bulunan bilgi etiketinde (cihazın içinde bulunan bir etiket) yazılıdır.

Dondurma işlemi tamamlandığında, cihaz otomatik olarak önceki sıcaklık ayarına geri döner (bkz. "Hızlı Dondurma Fonksiyonu").

Daha fazla bilgi için bkz. "Dondurma ipuçları".

Dondurulmuş yiyeceklerin saklanması

Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda veya belirli bir süre kullanım dışı bıraktıktan sonra, yiyecekleri bölmeye yerleştirmeden önce, cihazı en az 3 saat boyunca Hızlı Dondurma fonksiyonu açık olarak çalışmaya bırakın.

Dondurucu çekmeceleri, istediğiniz yiyecek paketini hızlı ve kolay şekilde bulmanızı sağlar. Büyük miktarlarda besin saklanacaksa, tüm çekmeceleri çıkarın ve yiyecekleri raflara koyun.

Yiyecekleri kapiya en az 15 mm mesafede tutun.



DİKKAT! Yiyecekler elektrik kesintisi vb. bir sebeple kontrol dışı olarak çözülürse veya elektrik kesintisinin cihazın bildirilen elektrik kesintilerindeki yiyecek koruma süresinden uzun sürdüğünü tespit ettiyseniz, buzu çözülen yiyecek hemen tüketilmeli veya derhal pişirilmeli, soğutulmalı ve sonra yeniden dondurulmalıdır. “Yüksek sıcaklık alarmı” bölümüne bakın.

Buz çözme

Tüketilmeden önce, derin dondurulmuş veya dondurulmuş yiyecekler buzdolabında veya

plastik bir torba içinde soğuk su altında çözdürülebilir.

Bu işlem, sunulan zamana ve yiyecek türüne bağlı olarak değişir. Küçük parçalar bile hala donmuş halde pişirilebilir.

Buz küpü yapma

Bu cihaz, buz küpleri yapmada kullanılan bir veya daha fazla sayıda buz kalıbı tepsisi içerir.



Bu buz kalıbı tepsilerini dondurucudan çıkarmak için metal alet kullanmayın.

1. Bu tepsileri su ile doldurun.
2. Buz kalıbı tepsilerini dondurucu bölmesine yerleştirin.

İpuçları ve öneriler

Enerji tasarrufuyla ilgili ipuçları

- Dondurucu: Cihazın iç alanının nasıl kullanıldığı, enerji kullanımında verimliliği belirleyen bir unsurdur.
- Soğutucu: En yüksek enerji verimliliği; çekmecelerin cihazın alt kısmında olduğu ve yiyeceklerin raflara eşit şekilde dağıtıldığı kullanım şeklinde sağlanır. Kapı raflarının konumu enerji tüketimini etkilemez.
- Kapiyı sık sık açmayın veya gerektiğinden daha uzun süre açık bırakmayın.
- Dondurucu: Sıcaklık ayarı ne kadar düşükse, enerji tüketimi de o kadar yüksek olur.
- Soğutucu: Yiyeceklerin özellikleri gerektirmedikleri sürece, enerji tasarrufu sağlamak için çok yüksek sıcaklığa ayarlamayın.
- Eğer ortam sıcaklığı yüksekse, ısı ayarı düşük bir sıcaklığa ayarlanmışsa ve cihaz tam dolu durumdaysa, kompresör devamlı çalışabilir ve bu da buharlaştırıcı devresinde karlanmaya veya buzlanmaya neden olabilir. Böyle bir sorun yaşanması halinde, otomatik buz çözme ve enerji

tasarrufu sağlamak için ısı ayarını yüksek dereceye ayarlayın.

- Havalandırmanın yeterli olduğundan emin olun. Havalandırma ızgaralarını veya deliklerini kapatmayın.
- Cihazın içinde bulunan yiyeceklerin, cihazın arka iç kısmındaki özel deliklerden çıkan havanın dolaşımını engellemediğinden emin olun.

Dondurma ipuçları

- Yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleştirmeden en az 24 saat önce Hızlı Dondurma fonksiyonunu etkinleştirin.
- Taze yiyecekleri dondurmadan önce alüminyum folyo, plastik film veya torba, kilitli hava geçirmez kaplara yerleştirin ve iyice kapatın.
- Daha etkili bir şekilde dondurmak ve eritmek için yiyeceği küçük parçalara ayırın.
- Dondurulmuş yiyeceklerin üzerine etiket ve tarih koymanız önerilir. Bu işlem, yiyecekleri tanımlamaya ve bozulmadan önce son kullanım zamanını bilmeye yardımcı olur.

- İyi kaliteyi korumak için dondurulmuş yiyecekler taze olmalıdır. Özellikle meyve ve sebzeler, tüm besleyici niteliklerini korumak amacıyla hasattan sonra dondurulmalıdır.
- Şişeleri veya teneke kutuları sıvılarla, özellikle de karbondioksit içeren içecekler ile dondurmayın - donma sırasında patlayabilirler.
- Dondurucu bölmesine sıcak yiyecekler koymayın. Yiyecekleri soğutucuya yerleştirmeden önce oda sıcaklığına getirin.
- Zaten donmuş olan yiyeceklerin sıcaklık artışının önüne geçmek için, yanına donmamış taze yiyecek yerleştirmeyin. Derin dondurucuya oda sıcaklığındaki yiyecekleri yerleştirirken, dondurulmuş yiyeceklerin bulunmadığı kısımları tercih edin.
- Buz küplerini, su buzlarını veya buzlu dondurmaları dondurucudan çıkardıktan hemen sonra tüketmeyin. Korozyon riski vardır.
- Buzu çözülmüş yiyecekleri tekrar dondurmayın. Yiyeceklerin buzu çözüldüyse, pişirin, soğutun ve ardından dondurun.

Dondurulmuş yiyeceklerin saklanması ile ilgili tavsiyeler

- Dondurucu bölmesi şu işareti taşımaktadır .
- Dondurulmuş yiyeceklerin saklanması için ideal sıcaklığın -18°C veya altında olması gereklidir.

Cihaz içindeki sıcaklık ayarı daha yüksek olursa dondurulmuş yiyeceklerin raf ömrü kısalabilir.

- Dondurucu bölmesinin tamamı dondurulmuş yiyeceklerin saklanması için uygundur.
- Havanın serbestçe dolaşmasını sağlamak için yiyeceklerin arasında yeterli boşluk bırakın.
- Yiyecekleri uygun şekilde saklamak için, yiyeceklerin ambalaj etiketindeki raf ömrü bilgisine bakın.
- Yiyecekleri su, nem veya yoğuşma etkilerinden koruyacak şekilde sarmanız önemlidir.

Alışveriş ipuçları

Market alışverişinin ardından:

- Ambalajın hasar görmediğinden emin olun - aksi durumda yiyecekler bozulabilir. Ambalaj kabarmış veya ıslak ise, ideal koşullarda saklanmamış olabilir ve buz çözme işlemi zaten başlamış olabilir.
- Buz çözme işlemi sınırlandırmak için, market alışverişinizin sonunda donmuş ürünleri satın alın ve bunları termal yalıtımlı serin bir çanta içinde taşıyın.
- Dükkandan geldikten sonra dondurulmuş yiyecekleri hemen dondurucuya koyun.
- Yiyeceklerin buzu kısmen çözülmüşse, tekrar dondurmayın. Mümkün olan en kısa zamanda tüketin.
- Ambalaj üzerindeki son kullanım tarihine ve saklama bilgilerine uyun.

Dondurucu bölmesi için raf ömrü

Yemek tipi	Raf ömrü (ay)
Ekmek	3
Meyveler (turunçgiller hariç)	6 - 12
Sebzeler	8 - 10
Artakalan etsiz yemekler	1 - 2
Süt ürünleri:	

Yemek tipi	Raf ömrü (ay)
Tereyağı	6 - 9
Yumuşak peynir (ör. mozzarella)	3 - 4
Sert peynir (ör. parmesan, kaşar)	6
Deniz ürünleri:	
Yağlı balık (ör. somon, uskumru)	2 - 3
Yağsız balık (ör. morina, dil balığı)	4 - 6
Karides	12
Soyulmuş istiridye ve midye	3 - 4
Pişmiş balık	1 - 2
Et:	
Kümes hayvanı	9 - 12
Siğir Eti	6 - 12
Domuz Eti	4 - 6
Kuzu eti	6 - 9
Sosis	1 - 2
Jambon	1 - 2
Artakalan etli yemekler	2 - 3

Taze yiyecekleri buzdolabında saklamak için ipuçları

- Taze yiyeceklerin korunmasını sağlayan uygun sıcaklık ayarı +4°C'ye eşit veya daha düşük bir sıcaklıktır. Cihaz içindeki daha yüksek sıcaklık ayarı yiyeceklerin daha kısa raf ömrüne sebebiyet verebilir.
- Tazeliğini ve aromasını korumak için yiyeceklerin üzerini ambalajla örtün.
- Bölmedeki aroma veya kokuları önlemek için daima sıvılar ve yiyecekler için kapalı kaplar kullanın.
- Pişmiş ve çiğ yiyecekler arasındaki çapraz kontaminasyonu önlemek için, pişirilmiş yiyeceklerin üzerini örtün ve çiğ olandan ayırın.
- Soğutucunun içindeki yiyeceklerin buzunun çözülmesi önerilir.
- Cihazın içine sıcak yiyecekler koymayın. Koymadan önce oda sıcaklığına geldiklerinden emin olun.
- Yiyecek artıklarını önlemek için yeni yiyecek stoğu daima eskisinin arkasına yerleştirilmelidir.

Yiyeceklerin soğutulmasıyla ilgili ipuçları

- Taze gıda bölümü şu işaretlerle (bilgi etiketinde) gösterilmektedir .
- Et (her türlü): uygun ambalajlara sarın ve sebze çekmecesinin üstündeki cam rafa yerleştirin. Etler en fazla 1-2 gün saklanmalıdır.
- Meyve ve sebzeler: iyice temizleyin (kirden arındırın) ve özel çekmecesine (sebze çekmecesini) yerleştirin.
- Muz, mango, papaya gibi egzotik meyvelerin buzdolabında saklanmaması önerilir.
- Domates, patates, soğan ve sarımsak gibi sebzeler buzdolabında saklanmamalıdır.
- Tereyağı ve peynir: Hava geçirmez bir kaba koyun veya havayla teması engelleyecek şekilde alüminyum folyo veya polietilen torba ile sarın.
- Şişeler: Kapaklarını kapatın ve kapıda bulunan şişe bölmesinde ya da (varsa) cihazın içindeki şişe rafında saklayın.
- Ürünlerin soğumasını hızlandırmak için, fanın açılması önerilir. Fanlı soğutma

aktivasyonu sıcaklığın içeride daha eşit bir şekilde dağılmasını sağlar.

- Ürünleri ne kadar süreyle saklayabileceğinizi bilmek için daima ürünlerin son kullanma tarihine bakın.

Bakım ve temizlik



UYARI! Güvenlik bölümlerine bakın.

Periyodik temizlik

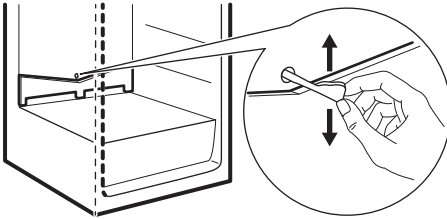


Temizlemeden önce cihazı boşaltın.

Ekipmanın düzenli olarak temizlenmesi gerekir:

1. Cihazın içini ve aksesuarlarını ılık su ve biraz nötr sabun ile temizleyin.
2. Temiz ve kirden arınmış kalmalarını sağlamak için kapı contalarını düzenli olarak kontrol edip silerek temizleyin.
3. Tamamen durulayın ve kurulayın.

Buzdolabındaki buzların çözülmesi



Soğutucu bölmesinin buharlaştırıcı devresindeki buzlar, normal çalışma

esnasında motor kompresörü her durduğunda otomatik olarak giderilir. Buz çözme suyu bir oluktan geçerek motor kompresörü ile buharlaştırılmak üzere cihazın arkasındaki özel hazneye tahliye edilir.

Suyun taşmasını ve içerideki yiyeceklerin üzerine damlamasını önlemek için buzdolabı bölmesinin ortasında bulunan buz çözme suyu tahliye deliğinin periyodik olarak temizlenmesi önemlidir.

Bunun için cihazla birlikte gelen tüp temizleyiciyi kullanın.

Dondurucunun buzunun çözülmesi

Dondurucu bölmesi buzlanmaz (no-frost) özelliktedir. Yani, çalışırken ne panellerinde ne de yiyeceklerin üzerinde buzlanma ve karlanma yapmaz.

Cihazın kullanılmadığı zamanlar

Cihaz uzunca bir süre kullanılmıyacaksa, aşağıdaki önlemleri alın:

1. Cihazın elektrik kaynağı bağlantısını kesin.
2. Tüm gıdayı çıkarın.
3. Cihaz ve tüm aksesuarlarını temizleyin.
4. Kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapıları hafif aralık bırakın.

Sorun Giderme



UYARI! Güvenlik bölümlerine bakın.

Bu durumlarda ne yapmalı...

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz kapatılmıştır.	Cihazı çalıştırın.
Cihaz çalışmıyor.	Elektrik fişi prize bağlı değildir.	Fişi prize doğru şekilde takın.
Cihaz çalışmıyor.	Prizde voltaj yok.	Prize başka bir elektrikli cihaz takarak kontrol edin. Kalifiye bir elektrik teknisyeni ile irtibat kurun.
Cihaz çok ses çıkıyor.	Cihaz düzgün bir şekilde yerleştirilmemiştir.	Cihazın sabit bir şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
Cihazın kapağını açarken/kapatırken gıcırtı sesi duyuluyor.	Mutfak kapısı paneli mobilyaya doğru şekilde monte edilmemiş veya menteşeler düzgün ayarlanmamış.	Mutfak paneli tertibatını ve/veya menteşeleri doğru şekilde ayarlayın.
Cihazın kapağını açarken/kapatırken gıcırtı sesi duyuluyor.	Cihaz kapağı, kayar mutfak kapısı paneline düzgün bir şekilde takılmamıştır.	Plastik kayar elemanın plastik braketin içinde mükemmel şekilde yatay ve ortalanmış bir konumda hareket edip etmediğini kontrol edin. Değilse, lütfen vidaları gevşeterek/sıkarak konumu ayarlayın.
Köpürme, pır pır etme, tıslama, çatlama veya tıkırtı sesleri duyulabilir.		Bu normal bir durumdur. "Sesler" bölümüne bakınız.
Sesli veya görsel alarm açık.	Ürün yeni çalıştırılmıştır.	"Kapı Açık Alarmı" veya "Yüksek Sıcaklık Alarmı" bölümüne bakın.
Sesli veya görsel alarm açık.	Cihazın içinde sıcaklık çok yüksek.	"Kapı Açık Alarmı" veya "Yüksek Sıcaklık Alarmı" bölümüne bakın.
Sesli veya görsel alarm açık.	Kapı açık kalmıştır.	Kapağı kapatın.
Kompresör sürekli çalışıyor.	Sıcaklık yanlış ayarlanmıştır.	"Kontrol Paneli" bölümüne bakın.
Kompresör sürekli çalışıyor.	Cihaza aynı anda çok fazla gıda ürünü konulmuştur.	Birkaç saat bekleyin ve sıcaklığı tekrar kontrol edin.
Kompresör sürekli çalışıyor.	Oda sıcaklığı aşırı yüksek.	"Montaj" bölümüne bakın.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Kompresör sürekli çalışıyor.	Cihaza yerleştirilmiş olan yiyecekler çok sıcaktır.	Gıda ürünlerini saklamadan önce oda sıcaklığına düşmesi için bekletin.
Kompresör sürekli çalışıyor.	Kapı doğru şekilde kapatılmamıştır.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
Kompresör sürekli çalışıyor.	Hızlı Dondurma fonksiyonu açıktır.	"Hızlı Dondurma fonksiyonu" bölümüne bakın.
Kompresör sürekli çalışıyor.	Alışveriş fonksiyonu açıktır.	"Alışveriş fonksiyonu" bölümüne bakın.
"Hızlı Dondurma" veya "Alışveriş" ögesine bastıktan sonra veya sıcaklık değiştirildikten sonra kompresör hemen çalışmaya başlamıyor.	Kompresör bir süre sonra başlıyor.	Bu normaldir, herhangi bir hata oluşmamıştır.
Kapı yanlış hizalanmış veya havalandırma ızgarası tarafından engelleniyor.	Cihaz dengede değildir.	Montaj talimatlarına bakın.
Kapı rahatça açılmıyor.	Kapı kapatılır kapatılmaz hemen tekrar açılmaya çalışılmıştır.	Kapıyı kapattıktan sonra tekrar açmadan önce birkaç saniye bekleyin.
Lamba çalışmıyor.	Lamba bekleme modundadır.	Kapıyı kapatıp açın.
Lamba çalışmıyor.	Lamba arızalıdır.	En yakın Yetkili Servis Merkezi ile irtibat kurun.
Çok fazla donma ve buz var.	Kapı doğru şekilde kapatılmamıştır.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
Çok fazla donma ve buz var.	Conta deforme olmuştur ya da kirlidir.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
Çok fazla donma ve buz var.	Gıda ürünleri düzgün bir şekilde sarılmamıştır.	Gıda ürünlerini daha iyi sarın.
Çok fazla donma ve buz var.	Sıcaklık yanlış ayarlanmıştır.	"Kontrol Paneli" bölümüne bakın.
Çok fazla donma ve buz var.	Cihaz tamamen doludur ve en düşük sıcaklığa ayarlanmıştır.	Daha yüksek bir sıcaklığa ayarlayın. "Kontrol Paneli" bölümüne bakın.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Çok fazla donma ve buz var.	Cihazdaki sıcaklık ayarı çok düşük ve ortam sıcaklığı çok yüksektir.	Daha yüksek bir sıcaklığa ayarlayın. "Kontrol Paneli" bölümüne ve "Yerleşim" bölümüne bakın.
Buzdolabının arka plakasında su akıyor.	Otomatik buz çözme sürecinde buzlar arka plaka üzerinde erir.	Bu durum normaldir.
Buzdolabının arka panelinde çok fazla yoğuşmuş su var.	Kapı çok sık açılmıştır.	Kapıyı sadece gerektiğinde açın.
Buzdolabının arka panelinde çok fazla yoğuşmuş su var.	Kapı tam olarak kapatılmamıştır.	Kapının tamamen kapalı olduğunu kontrol edin.
Buzdolabının arka panelinde çok fazla yoğuşmuş su var.	Saklanan yiyecekler doğru şekilde sarılmamıştır.	Cihaza yerleştirmeden önce yiyecekleri uygun bir şekilde paketleyin.
Buzdolabı iç bölümden su akıtıyor.	Cihazın içindeki gıda ürünleri, suyun su toplayıcısına akmasını engelliyordur.	Gıda ürünlerinin arka plakaya temas etmemesini sağlayın.
Buzdolabı iç bölümden su akıtıyor.	Su tahliye parçası tıkalıdır.	Su tahliye kanalını temizleyin.
Zeminde su akıntısı var.	Eriyen buzun su çıkışı kompresörün üzerindeki yoğuşma kabına bağlı değildir.	Eriyen su çıkışını yoğuşma kabına bağlayın.
Zeminde su akıntısı var.	Kapak uzun süre açık bırakılmıştır.	Kapıyı sadece gerektiğinde açın.
Zeminde su akıntısı var.	Conta deforme olmuştur ya da hasar görmüştür.	Yetkili Servis Merkezini ile irtibata geçin.
Sıcaklık ayarlanamıyor.	"Hızlı Dondurma fonksiyonu" veya "Alışveriş fonksiyonu" açıktır.	Sıcaklığı ayarlamak için "Hızlı Dondurma fonksiyonunu" veya "Alışveriş fonksiyonunu" el ile kapatın veya fonksiyonun otomatik olarak kapanmasını bekleyin. "Hızlı Dondurma fonksiyonu" veya "Alışveriş fonksiyonu" bölümüne bakın.
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Sıcaklık doğru şekilde ayarlanmamıştır.	Daha yüksek/düşük bir sıcaklığa ayarlayın.
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Kapı doğru şekilde kapatılmamıştır.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Gıda ürünlerinin sıcaklığı çok yüksektir.	Gıda ürünlerini saklamadan önce sıcaklığının oda sıcaklığına düşmesi için bekletin.
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Cihaza aynı anda çok fazla gıda ürünü depolanmıştır.	Buzdolabına aynı anda çok fazla gıda ürünü koymayın.
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Kapı sık sık açılmıştır.	Kapıyı sadece gerekli olduğunda açın.
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Hızlı Dondurma fonksiyonu açıktır.	"Hızlı Dondurma fonksiyonu" bölümüne bakın.
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Alışveriş fonksiyonu açıktır.	"Alışveriş fonksiyonu" bölümüne bakın.
Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Cihazda soğuk hava dolaşımı yapılamıyor.	Cihazda soğuk hava dolaşımının yapıldığından emin olun. "İpuçları ve Öneriler" bölümüne bakın.
DEMO ekranda görünür.	Cihaz demo modundadır.	Uzun bir ses duyulana ve ekran kısa bir süreliğine kapanana kadar yaklaşık 10 saniye boyunca OK tuşunu basılı tutun.
Sıcaklık göstergesinde sayılar yerine  veya  veya  simgesi görünüyor.	Sıcaklık sensöründe sorun vardır.	Size en yakın Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin (soğutma sistemi yiyecekleri soğuk tutmayı sürdürecektir fakat sıcaklığı ayarlamak mümkün olmayacaktır).

 Verilen tavsiye neticesinde istenilen sonuç sağlanamazsa, en yakın Yetkili Servis Merkezi'ni arayın.

Lambanın değiştirilmesi

Cihaz, uzun ömürlü LED dahili ışığı ile donatılmıştır.

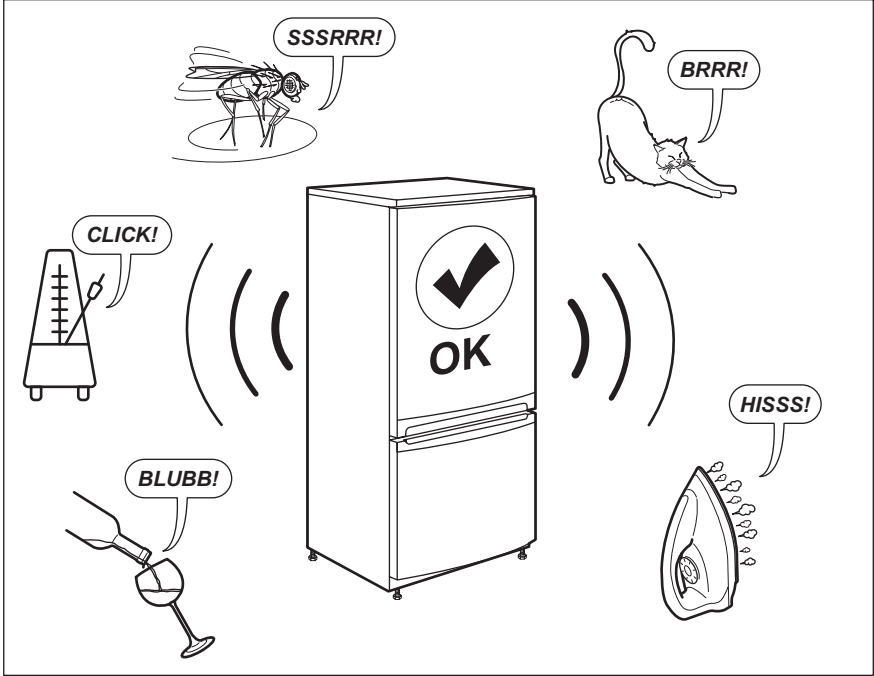
Aydınlatma cihazının sadece servis tarafından değiştirilmesi gerekir. Yetkili Servis Merkezinizle irtibata geçin.

Kapının kapatılması

 İçeride saklanan eşyaların kaymasını ve düşmesini önlemek için kapıları çarpmaktan kaçının.

1. Kapı lastiklerini temizleyin.
2. Gerekirse kapıyı ayarlayın. Montaj talimatlarına başvurun.
3. Gerekirse hasarlı kapı lastiklerini yenisiyle değiştirin. Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Gürültüler

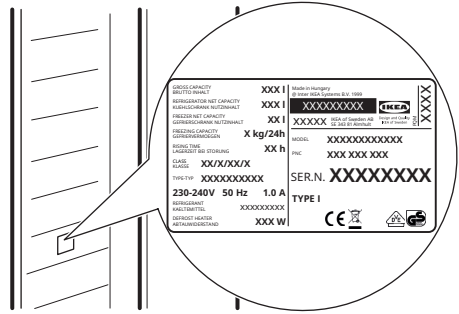


Teknik veriler

Ürün kategorisi	
Ürün Tipi	Soğutucu - Dondurucu
Montaj Tipi	Sadece ankastre
Ürün boyutları	
Yükseklik	1884 mm
Genişlik	546 mm
Derinlik	549 mm
Net hacim	

Taze yiyecek bölümü (Soğutucu)	215,6 l
4 Yıldızlı bölme (Dondurucu)	62,4 l
Buz çözme sistemi	
Taze yiyecek bölümü (Soğutucu)	otomatik
4 Yıldızlı bölme (Dondurucu)	otomatik
Yıldız sınıflandırması	****
Kalkış süresi	9,5 sa
Dondurma kapasitesi	3,5 kg/12 saat
Yıllık enerji tüketimi	216 kWsa
Hava kaynaklı akustik gürültü emisyonları	35 dB(A)
Enerji verimliliği sınıfı	E
Voltaj	230 - 240 V
Frekans	50 Hz

Teknik bilgiler (seri numarası da dahil olmak üzere) cihazın iç sol tarafındaki bilgi etiketinde ve enerji etiketinde belirtilmektedir.



Cihazla birlikte verilen enerji etiketindeki QR kodu, cihazın performansı ile ilgili olarak EU EPREL veri tabanında tutulan bilgiler için bir web bağlantısı sunmaktadır. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

Aynı bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu> adresinden ve cihazın bilgi etiketinde verilen

model adını ve ürün numarasını kullanarak EPREL'de bulabilirsiniz.

Enerji etiketi hakkında ayrıntılı bilgiye www.theenergylabel.eu adresinden ulaşabilirsiniz.

Test kuruluşlarına yönelik bilgiler

Herhangi bir EcoDesign doğrulaması için cihazın montaj ve hazırlığı EN 62552 ile uyumlu olmalıdır. Havalandırma gereksinimleri, girinti boyutları ve minimum arka boşluklar, bu Kullanım Kılavuzundaki

Bölüm 3'te belirtilen şekilde olmalıdır. Yükleme planları da dahil olmak üzere daha fazla bilgi için üreticiyle iletişime geçin.

Çevreyle ilgili bilgiler

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

Tüketicinin Seçimlik Hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir.
4. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkı tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
5. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux Day. Tük. Mam. San. Tic. A.Ş.

Adres: İnci Çıkmazı No:3 İnci Ofis Zemin Kat

Daire:6 Altunizade 34662

Üsküdar, İstanbul-Türkiye

Müşteri Hizmetleri : 0 850 2503589

musteri_hizmetleri@electrolux.com

WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisi ne kadar süre ile geçerlidir?

Bu garanti, cihazınızın IKEA'dan ilk satın alındığı tarihten itibaren 5 yıl geçerlidir. Satın alma işleminin kanıtı olarak orijinal satış makbuzu gerekmektedir. Servis işlemlerinin garanti kapsamında gerçekleştirilmesi halinde, bu durum cihazın garanti süresini uzatmayacaktır.

Servisi kim yapacak?

IKEA servis sağlayıcısı, kendi servis işlemleri veya yetkili servis partner ağı vasıtasıyla servis sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsar?

Bu garanti, IKEA'dan satın alınma tarihinden itibaren, cihazın hatalı imalatı veya malzeme hataları nedeniyle meydana gelen arızaları kapsar. Bu garanti sadece ev-içi kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Bu garantinin altında neler kapsamaktadır?" başlığının altında

belirtilmektedir. Cihazın özel harcama yapılmaksızın tamir için erişilebilir durumda olması ve hatanın garanti kapsamındaki hatalı imalat veya malzeme hatası ile ilgili olması koşuluyla, garanti süresi içerisinde arızayı gidermek için yapılan masraflar örn. tamirler, parçalar, işçilik ve seyahat kapsanacaktır. Bu koşullarda, AB yönetmelikleri (No. 99/44/EG) ve ilgili yerel düzenlemeler geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın malı olacaktır.

IKEA sorunu çözmek için ne yapacak?

IKEA tarafından tayin edilen servis sağlayıcısı ürünü kontrol edecek ve kendi takdirine göre, garanti kapsamında olup olmadığına karar verecektir. Garanti kapsamında olduğuna kanaat getirilmesi halinde, IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servis partneri kendi servis işlemleri vasıtasıyla, kendi takdirine göre, özüllü ürünü tamir edecek

veya aynısıyla ya da benzeri bir ürünle değiştirecektir.

Bu garantinin altında neler kapsanmamaktadır?

- Normal yıpranma ve aşınma.
- Kasti veya ihmale dayalı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmaması, yanlış kurulum veya yanlış voltaja bağlantısından kaynaklanan hasarlar, kimyasal veya elektro-kimyasal tepkime, pas, korozyon veya su kaynağında bulunan kireçten kaynaklanan hasarlar da dahil olmak üzere fakat bununla sınırlı olmamak kaydıyla su hasarları, anormal çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.
- Aküler ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Çizikler ve olası renk değişiklikleri de dahil olmak üzere, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, fonksiyonel olmayan parçalar ve dekoratif parçalar.
- Yabancı nesnelerden veya maddelerden ve temizlik veya filtrelerin kilidinin açılması, tahliye sistemleri veya sabun çekmecelerinden kaynaklanan hasarlar.
- Şu parçalardaki hasarlar: Seramik cam, aksesuarlar, çanak çömlek ve çatal-bıçak sepetleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, çerçeveler ve çerçeve parçaları. Bu hasarların üretim hatalarından kaynaklandığının ispatlanamaması halinde.
- Teknisyen vizitesi esnasında herhangi bir hatanın bulunamadığı durumlar.
- Tayin edilen servis sağlayıcılarımız ve/veya yetkili bir servis sözleşmeli partner tarafından yapılmayan veya orijinal parçaların kullanılmadığı tamir işlemleri.
- Hatalı veya teknik özelliklere uygun olmayan kurulumun sebep olduğu tamirler.
- Cihazın ev-içi olmayan ortamlarda kullanılması, örn. profesyonel kullanım.
- Nakliyeden kaynaklanan hasarlar. Eğer bir müşteri, ürünü evine veya başka bir adrese kendisi naklederse, nakliye esnasında meydana gelecek hasarlardan IKEA sorumlu değildir. Ancak ürünü

müşterinin teslimat adresine IKEA teslim ediyorsa, nakliye esnasında ürünün göreceği hasarlar bu garanti kapsamında olacaktır.

- IKEA cihazının ilk kurulum ücreti. Ancak bir IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servisi, ürünü bu garanti koşulları kapsamında tamir eder veya değiştirirse, servis sağlayıcı veya yetkili servis tamir edilen veya değiştirilen cihazı gerekirse yeniden kuracaktır / monte edecektir.

Bu kısıtlama, kalifiye uzman tarafından, cihazı AB üye ülkelerinin güvenlik spesifikasyonlarına adapte etmek için orijinal parçalar kullanılarak yapılan hatasız çalışmalar için geçerli değildir.

Ülke kanunları nasıl işler

IKEA garantisi size ülkeden ülkeye değişiklik göstermekle birlikte yerel kanuni taleplerin tümünü kapsayan veya aşan özel kanuni haklar sağlar.

Geçerlilik alanı

Bir AB üyesi ülkede satın alınan ve başka bir AB üyesi ülkeye götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki garanti koşulları çerçevesinde sağlanacaktır. Servisleri garanti çerçevesinde yürütme zorunluluğu sadece aşağıdaki durumlarda mevcuttur:

- Cihaz, garanti talebinin yapıldığı ülkenin teknik spesifikasyonlarına uygunsa ve uygun şekilde kurulmuşsa;
- Cihaz, Montaj Talimatlarına ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgilerine uygunsa ve uygun şekilde kurulmuşsa.

IKEA cihazları için belirlenmiş yetkili servisler:

Aşağıdaki konularda IKEA yetkili servisini aramaktan lütfen çekinmeyiniz:

1. Bu garanti altında bir talepte bulunmak için;
2. IKEA cihazının özel IKEA mutfağına kurulumu hakkında açıklama istemek için. Servis aşağıdaki konularda açıklama yapmayacaktır:
 - genel IKEA mutfak kurulumu,
 - elektrik bağlantısı (eğer makine fişsiz ve kablolu ise), su ve gaz

bağlantısı, bu işlemler yetkili servis mühendisi tarafından yapılmalıdır.

3. Kullanıcı kılavuzunun içerikleri ve IKEA cihazının spesifikasyonları hakkında istenilen açıklamalar.

Size en iyi teknik desteği sağlayabilmemiz için, bizi aramadan önce lütfen bu kitapçığın Montaj Talimatları ve/veya Kullanıcı Kılavuzu bölümünü dikkatlice okuyunuz.

Servis ihtiyacı duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA iletişim noktaları ve ulusal yerel telefon numaraları için lütfen bu kitapçığın son sayfasına bakınız.

- i** Size daha hızlı bir servis sağlayabilmemiz için, bu kılavuzun sonunda listelenen özel telefon numaralarını kullanmanızı önermekteyiz. Daima, teknik desteğe ihtiyaç duyduğunuz özel cihazın kitapçığında listelenen numaralara bakınız. Bizi aramadan önce, teknik desteğe ihtiyaç duyduğunuz cihazın IKEA ürün numarasının (8 rakamlı kod) ve Seri Numarasının (bilgi etiketinde yazılı 8 rakamlı kod) yanınızda olduğundan emin olun.

- i** **SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYINIZ!**
Bu sizin satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Makbuzda, satın aldığınız her cihazın IKEA ürün adı ve numarası da (8 rakamlı kod) belirtilmiş olmalıdır.

Daha fazla yardım istiyor musunuz?

Cihazınızın satış sonrası hizmetleriyle ilgili olmayan konulardaki diğer sorularınız için, lütfen size en yakın olan IKEA mağazamızı arayınız. Bizimle temasa geçmeden önce

cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz.

Obsah

Bezpečnostné informácie	35	Ošetrovanie a čistenie	55
Bezpečnostné pokyny	37	Riešenie problémov	55
Montáž	39	Zvuky	60
Popis výrobku	43	Technické údaje	60
Ovládací panel	44	Informácie pre skúšobné ústavy	62
Prvé použitie	47	Ochrana životného prostredia	62
Každodenné používanie	47	ZÁRUKA IKEA	62
Rady a tipy	52		

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené.
- Tento spotrebič smú používať osoby s veľmi rozsiahlymi a zložitými hendikepmi za predpokladu, že boli správne poučené.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený výlučne na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hostovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:
 - neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
 - pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a prístupné odtokové systémy;
 - surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- UPOZORNENIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- UPOZORNENIE: Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.

- **UPOZORNENIE:** V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Bezpečnostné pokyny

Montáž



VAROVANIE! Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.
- Spotrebič obsahuje vrečko s vysúšadlom. Nie je to hračka. Nie je na jedenie. Okamžite ho vyhodte.

Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.



VAROVANIE! Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.



VAROVANIE! Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr. sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak je potrebná výmena elektrických komponentov, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektrikára.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Akékoľvek použitie zabudovaného produktu ako voľne stojaceho je prísne zakázané.
- Do spotrebiča nevkladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- Do mraziaceho priestoru nedávajte sytené nealkoholické nápoje. Vytvoril by sa tlak na nádobu s nápojom.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mraziaceho priestoru nevyberajte žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte.
- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa správneho uskladnenia uvedené na obale mrazených potravín.
- Potraviny pred vložením do mraziaceho priestoru zabaľte do materiálu určeného na styk s potravinami.

Použitie



VAROVANIE! Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.

Vnútorňé osvetlenie



VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti F.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácych spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu

spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu a dopĺňanie jednotky smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, odmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 7 rokov od ukončenia

predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

- Tesnenia dvierok budú dostupné po dobu 10 rokov od ukončenia predaja modelu.

Likvidácia



VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytnie váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

Montáž



VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.



VAROVANIE! Pri inštalácii si pozrite dokument s pokynmi na inštaláciu.



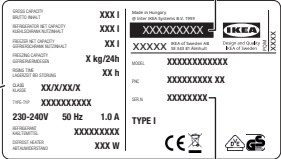
VAROVANIE! Spotrebič opravte v súlade s dokumentom s pokynmi na inštaláciu, aby ste predišli nebezpečenstvu nestability spotrebiča.

Kontrolný zoznam revízií



Pred použitím spotrebiča postupujte podľa kontrolného zoznamu revízie. Ak je ktorákolvek z odpovedí „NIE“, postupujte podľa príslušnej akcie. Nezabudnite si zapísať sériové a výrobné číslo produktu podľa požiadaviek a na rovnakú stranu pripojte svoj doklad o kúpe.

Sériové číslo produktu (Ser. No.):
.....
Výrobné číslo produktu (Art. No.):
.....
Dátum nákupu:
.....

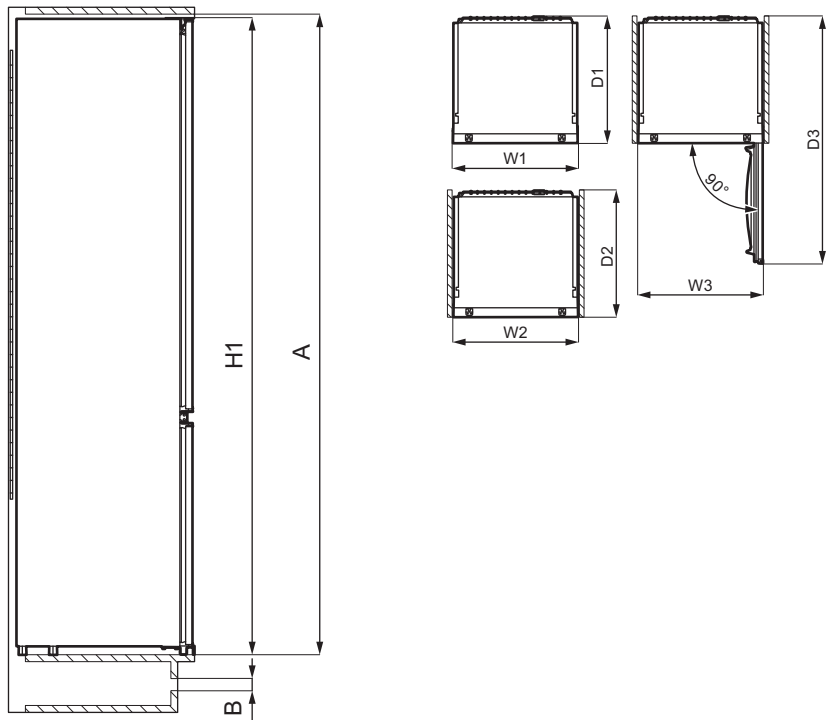


Art. No.

Ser. No.

Na kontrolu	Ak je odpoveď ÁNO	Ak je odpoveď NIE
Uistite sa, že tesnenie utesňuje celé okolie dverí po ich zatvorení.	Žiadna akcia ☒	Pozrite montážne pokyny – pozícia dverí.
Skontrolujte, či pri otváraní a zatváraní dverí dvere nenarážajú do dielov/nábytku.	Žiadna akcia ☒	Pozrite montážne pokyny – pozícia dverí.
Nainštalujte spotrebič do nábytku určeného na zabudovanie.	Žiadna akcia ☒	Ak chcete spotrebič správne umiestniť, riadte sa montážnymi pokynmi.
Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok sa uistite, že spotrebič stojí vo vertikálnej polohe minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania.	Žiadna akcia ☒	Pred pripojením spotrebiča k napájaniu počkajte minimálne 4 hodiny.

Rozmery



Celkové rozmery ¹		
H1	mm	1884
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ výška, šírka a hĺbka spotrebiča bez rukoväti

Priestor potrebný pri používaní ²		
H2 (A+B)	mm	1936
W2	mm	546
D2	mm	551
A	mm	1894

Priestor potrebný pri používaní ²		
B	mm	36

² výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväti spolu s priestorom potrebným na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu

Celkový priestor potrebný pri používaní ³		
H3 (A+B)	mm	1936
W3	mm	546
D3	mm	1068

³ výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväti spolu s priestorom potrebným na

voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu a priestorom potrebným na otvorenie dvierok do uhla, ktorý umožňuje vybratie vnútorného vybavenia

Umiestnenie

V záujme optimálnej prevádzky neinstalujte spotrebič v blízkosti zdroja tepla (rúra, sporáky, radiátory, variče alebo varné panely) alebo na mieste s priamym slnečným žiarením. Dbajte, aby okolo zadnej časti spotrebiča mohol voľne cirkulovať vzduch.

Spotrebič treba inštalovať do dobre vetranej suchej miestnosti.

Tento spotrebič je určený na použitie pri okolitej teplote od 10°C do 43°C.

-  Správnu prevádzku spotrebiča možno zaručiť len v rámci uvedeného teplotného rozsahu.
-  Ak máte akékoľvek pochybnosti týkajúce sa miesta inštalácie spotrebiča, obráťte sa na predajcu, na náš zákaznícky servis alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.
-  Spotrebič sa musí dať bez problémov odpojiť od napájania. Zástrčka preto musí byť po inštalácii prístupná.

Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením sa presvedčte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú parametrom vašej domácej elektrickej siete.

Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte

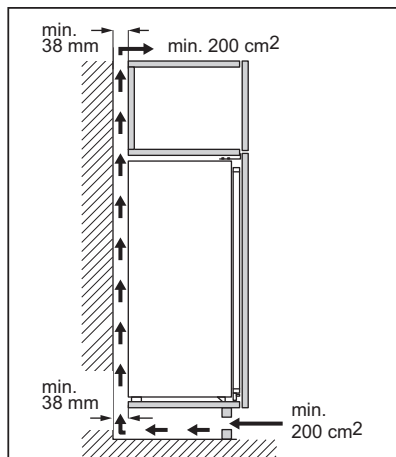
k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

Požiadavky na vetranie

Za spotrebičom musí dostatočne prúdiť vzduch.



UPOZORNENIE! Pri inštalácii postupujte podľa pokynov na inštaláciu.

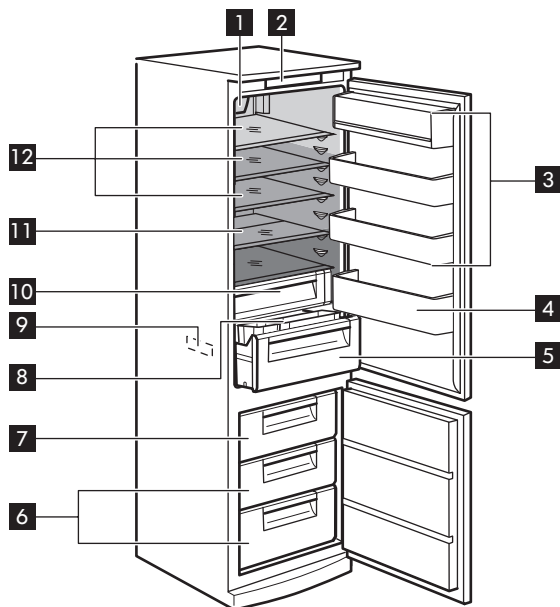
Zmena smeru otvárania dvierok

Pozri samostatný dokument s pokynmi o inštalácii a zmene smeru otvárania dvierok.



UPOZORNENIE! Pri každom kroku zmeny smeru otvárania dvierok chráňte podlahu trvácny materiálom pred poškriabaním.

Popis výrobku



1 Chladienie ventilátorom s LED osvetlením

2 Ovládací panel

3 Úložné priestory vo dverách

4 Úložný priestor na fľaše

5 Zásuvka na zeleninu

6 Zásuvky mrazničky

7 Zmrazovacia zásuvka

8 Posuvná polička s nádobami

9 Typový štítok

10 Dodatočná zóna

11 Rozšíriteľná polička s polovičnou šírkou

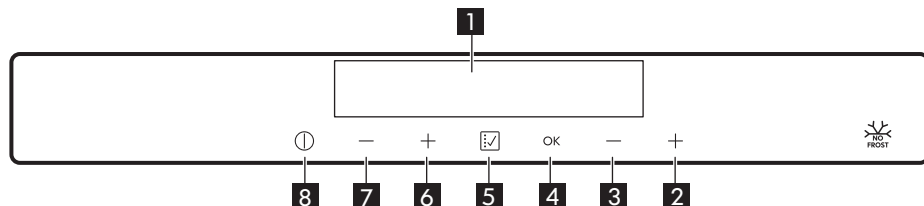
12 Sklenené police

■ Najmenej chladná zóna

■ Stredná teplotná zóna

■ Najchladnejšia zóna

Ovládací panel

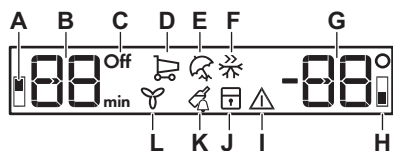


- | | |
|--|---|
| 1 Displej | 6 Tlačidlo zvýšenia teploty v chladničke |
| 2 Tlačidlo zvýšenia teploty v mrazničke | 7 Tlačidlo zníženia teploty v chladničke |
| 3 Tlačidlo zníženia teploty v mrazničke | 8 Tlačidlo ON/OFF |
| 4 Tlačidlo OK | |
| 5 Tlačidlo Funkcia | |

Ak chcete zmeniť predvolený zvuk tlačidiel, stlačte súčasne tlačidlo **5** Funkcia a tlačidlo zníženia teploty chladničky **7** na niekoľko

sekúnd. Ak chcete zmenu vrátiť späť, zopakujte postup.

Displej



- A.** Indikátor chladiaceho priestoru
- B.** Ukazovateľ teploty v chladničke a ukazovateľ časovača
- C.** Ukazovateľ Off chladničky
- D.** Ukazovateľ funkcie Nakupovanie
- E.** Ukazovateľ funkcie Dovolenka
- F.** Ukazovateľ funkcie Rýchle mrazenie
- G.** Ukazovateľ teploty v mrazničke
- H.** Indikátor mraziaceho priestoru
- I.** Indikátor zvukového signálu
- J.** Ukazovateľ funkcie Detská poistka
- K.** Ukazovateľ funkcie Chladenie fliaš
- L.** Ukazovateľ funkcie Chladenie ventilátorom

Zapnutie

1. Pripojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.

2. Stlačte tlačidlo **8** ON/OFF, ak je displej vypnutý.

Ukazovatele teploty zobrazujú predvolenú teplotu.

- i** Ak chcete vybrať odlišne nastavenú teplotu, pozri časť „Regulácia teploty“.

Ak sa na displeji zobrazí „DEMO“, spotrebič je v ukázkovom režime. Pozri časť „Riešenie problémov“.

Vypnutie

Stlačte tlačidlo **8** ON/OFF na 3 sekundy. Displej sa vypne.

Ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej siete, odpojte zástrčku spotrebiča zo sieťovej zásuvky.

Zapnutie chladničky

1. Stlačte jedno z tlačidiel teploty v chladničke.

Alebo:

- Opakovane ťuknite na tlačidlo **5** Funkcia, kým nezačne blikať ukazovateľ chladničky Off.
 - Potvrďte stlačením tlačidla **4** OK.
 - Ukazovateľ chladničky Off zhasne.
- Ak chcete vybrať inú nastavenú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

Vypnutie chladničky

Je možné vypnúť iba chladiaci priestor a ponechať zapnutú mrazničku.

- Opakovane ťuknite na tlačidlo **5** Funkcia, kým nezačne blikať ukazovateľ chladiaceho priestoru.

Ukazovateľ chladničky Off a ukazovateľ chladiaceho priestoru blikajú. Na displeji chladničky sa zobrazia pomlčky.

- Potvrďte stlačením tlačidla **4** OK. Zobrazí sa ukazovateľ Off chladničky a vypne sa chladiaci priestor.

Regulácia teploty

Nastavte teplotu spotrebiča stlačením regulátorov teploty **+** **-**.

Odporúčaná nastavená teplota je:

- +4 °C v chladničke
- 18 °C v mrazničke

Teplotný rozsah sa môže líšiť medzi -15 °C až -24 °C pre mrazničku a medzi 2 °C až 8 °C pre chladničku.

Indikátory teploty zobrazujú predvolenú teplotu.

- i** Nastavená teplota bude dosiahnutá po 24 hodinách. Po zlyhaní napájania ostane nastavená teplota uchovaná.

Nakupovanie Funkcia

Ak potrebujete do chladiaceho priestoru vložiť veľké množstvo teplých potravín, napríklad po nákupe v potravinách, odporúčame vám aktivovať funkciu Nakupovanie na ich rýchlejšie ochladenie a predchádzanie zohriatia iných potravín, ktoré už máte v chladničke.

- Stláčajte tlačidlo **5** Funkcia, kým nezačne blikať ukazovateľ Nakupovanie.
- Stlačte tlačidlo **4** OK na potvrdenie. Zobrazí sa ukazovateľ Nakupovanie. Ventilátor sa automaticky aktivuje po dobu trvania funkcie.

Funkcia Nakupovanie sa automaticky vypne približne po 6 hodinách.

Funkciu Nakupovanie môžete vypnúť pred jej automatickým skončením zopakovaním postupu, kým nezhasne ukazovateľ Nakupovanie alebo stlačením tlačidla teploty **6**, **7** a nastavením inej teploty v chladničke.

Dovolenka Funkcia

Táto funkcia umožní ponechať prázdnu chladničku počas dlhšej dovolenky bez toho, aby sa vnútri vytvoril nepríjemný zápach a zároveň bude mraznička fungovať normálne.

 Keď je zapnutá funkcia Dovoľenka, chladiaci priestor musí ostať prázdny.

1. Stláčajte tlačidlo **5** Funkcia, kým nezačne blikať ukazovateľ Dovoľenka. Indikátor teploty v chladničke zobrazí nastavenú teplotu.

2. Stlačte tlačidlo **4** OK na potvrdenie. Zobrazí sa ukazovateľ Dovoľenka.

 Funkcia sa vypne zvolením inej teploty v chladničke.

Rýchle mrazenie Funkcia

Funkcia Rýchle mrazenie sa používa na postupné vykonávanie predmrazovania a rýchleho zmrazovania v mraziacom priestore. Táto funkcia urýchľuje zmrazovanie čerstvých potravín a zároveň chráni už uskladnené potraviny pred neželaným ohriatím.

 Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite funkciu Rýchle mrazenie najmenej 24 hodín pred vložením potravín na dokončenie predmrazenia.

1. Ak chcete túto funkciu zapnúť, stláčajte tlačidlo **5** Funkcia, kým ukazovateľ Rýchle mrazenie nezačne blikať.

2. Stlačte tlačidlo **4** OK na potvrdenie. Zobrazí sa ukazovateľ Rýchle mrazenie.

 Funkcia Rýchle mrazenie sa vypne automaticky po 52 hodinách.

Funkciu Rýchle mrazenie môžete vypnúť pred jej automatickým skončením zopakovaním postupu, kým nezhasne ukazovateľ Rýchle mrazenie alebo stlačením tlačidiel teploty **2**, **3** a nastavením inej teploty v mrazničke.

Detská poistka Funkcia

Zapnutím funkcie Detská poistka zablokuje tlačidlá, čím zabráni ich náhodnému stlačeniu.

1. Stláčajte tlačidlo **5** Funkcia, kým nezačne blikať ukazovateľ Detská poistka.

2. Stlačte tlačidlo **4** OK na potvrdenie. Zobrazí sa ukazovateľ Detská poistka. Funkciu Detská poistka vypnete zopakovaním postupu, kým nezhasne ukazovateľ Detská poistka.

Chladienie fliaš Funkcia

Funkcia Chladienie fliaš možno použiť na nastavenie zvukového alarmu v požadovanom čase, čo je užitočné napríklad vtedy, keď je podľa receptu potrebné, aby sa potraviny chladili len určitý čas. Je užitočná tiež ako pripomienka, aby ste nezabudli na fľaše alebo plechovky vložené do mrazničky na rýchle vychladenie.

1. Stláčajte tlačidlo **5** Funkcia, kým nezačne blikať ukazovateľ Chladienie fliaš. Časovač zobrazí nastavenú hodnotu (30 minút) niekoľko sekúnd.

2. Stláčaním tlačidiel teploty **2**, **3** zmeníte nastavenú hodnotu časovača v škále od 1 do 90 minút.

3. Stlačte tlačidlo **4** OK na potvrdenie. Zobrazí sa ukazovateľ Chladienie fliaš. Časovač začne blikať (min). Na konci odpočítavania bliká indikátor „0 min.“ a spustí sa zvukový alarm. Po spustení alarmu vyberte produkty, ktoré ste vložili do spotrebiča na vychladenie, a stlačením tlačidla **4** OK vypnete zvukový signál a ukončíte funkciu.

Ak chcete funkciu kedykoľvek počas odpočítavania vypnúť, zopakujte postup, kým nezhasne ukazovateľ Chladienie fliaš.

 Počas odpočítavania môžete kedykoľvek čas zmeniť a na konci stlačením tlačidiel teploty **2** a **3**.

Chladienie ventilátorom Funkcia

V chladiacom priestore je ventilátor umožňujúci rýchle chladienie potravín a

udržiavajúci rovnomernejšiu teplotu v chladničke.

Ventilátor sa v prípade potreby aktivuje automaticky alebo sa dá zapnúť ručne.

Zapnutie funkcie:

1. Stláčajte tlačidlo **5** Funkcia, kým nezačne blikáť ukazovateľ Chladenie ventilátorom.
2. Stláčajte tlačidlo **4** OK na potvrdenie. Zobrazí sa ukazovateľ Chladenie ventilátorom.
Túto funkciu vypnete zopakovaním postupu, kým nezhasne ukazovateľ funkcie Chladenie ventilátorom.

 Ak sa funkcia zapne automaticky, ukazovateľ Chladenie ventilátorom sa nezobrazí (viď časť „Každodenné používanie“). Zapnutie funkcie Chladenie ventilátorom zvýši spotrebu energie.

Ventilátor pracuje pri zatvorených dverkách.

Zvukový signál pri vysokej teplote

Keď sa v mraziacom priestore zvýši teplota (napr. kvôli skoršiemu výpadku napájania), začne blikáť ukazovateľ alarmu a ukazovateľ teploty v mrazničke a zapne sa zvuková signalizácia.

Vypnutie alarmu:

1. Stlačte ľubovoľné tlačidlo. Zvuková signalizácia sa vypne.
2. Ukazovateľ teploty v mrazničke na niekoľko sekúnd zobrazí najvyššiu dosiahnutú teplotu, potom sa na ňom opäť zobrazí nastavená teplota.

 Ukazovateľ alarmu naďalej bliká, kým sa neobnovia normálne podmienky. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, zvuková signalizácia sa automaticky vypne po približne jednej hodine, aby nepôsobila rušivo.

Zvukový signál Dvierka otvorené

Ak zostanú dvere chladničky otvorené približne 5 minút, zvuková signalizácia je zapnutá a bliká ukazovateľ alarmu.

Alarm sa vypne po zatvorení dveriek. Počas alarmu možno zvukovú signalizáciu vypnúť stlačením ľubovoľného tlačidla.

 Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, zvuková signalizácia sa automaticky vypne po približne jednej hodine, aby nepôsobila rušivo.

Prvé použitie

Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.

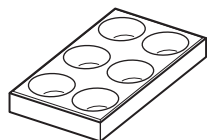
 **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte saponáty, abrazívne prášky ani čistiace prostriedky na báze chlóru alebo oleja, pretože poškodia povrchovú vrstvu.

 **UPOZORNENIE!** Príslušenstvo a časti spotrebiča sa nesmú umývať v umývačke riadu.

Každodenné používanie

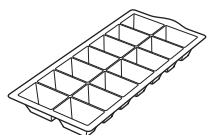
Príslušenstvo

Držiak na vajcia



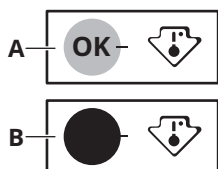
x1

Miska na ľad



x1

Indikátor teploty

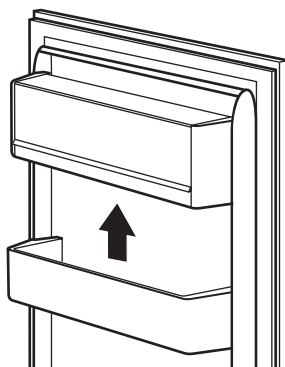


Správne uskladnenie potravín v chladničke umožňuje indikátor teploty. Symboly na bočnej stene spotrebiča ukazujú najchladnejšiu oblasť v chladničke.

Ak sa zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označenej symbolom, ak sa nezobrazí (B), počkajte minimálne 12 hodín a skontrolujte či sa zobrazí OK (A).

Ak sa ešte stále nezobrazí OK (B), upravte nastavenie teploty na chladnejšie.

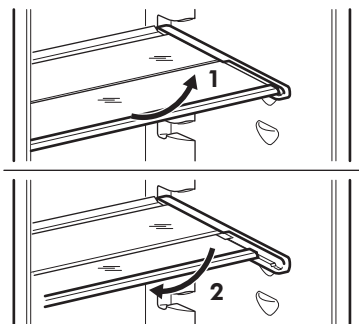
Umiestnenie priehradiek na dverách



Priehradky na dverách možno umiestniť v rôznej výške, aby ste mohli uložiť balenia potravín rôznych veľkostí.

Pri týchto úpravách postupujte nasledovne: priehradku postupne ťahajte nahor, až kým sa neuvoľní, a potom ju premiestnite podľa potreby.

Pohyblivé poličky



Steny chladiaceho priestoru sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste poličky mohli umiestniť do optimálnej polohy.

Tento spotrebič je tiež vybavený poličkou pozostávajúcou z dvoch častí. Predná polovica poličky môže byť umiestnená pod druhú polovicu, aby sa lepšie využilo miesto.

Sklopenie poličky:

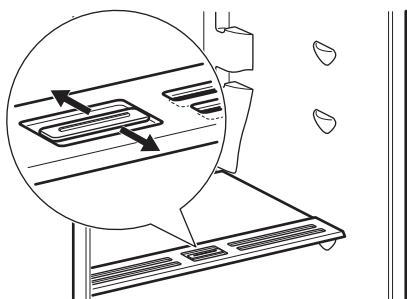
1. Opatrne vyberte prednú polovicu.
2. Zasuňte ju do dolnej koľajničky a pod druhú polovicu.

⚠ UPOZORNENIE! Nepremiestňujte sklenené poličky nad zásuvku na ovocie a zeleninu, aby bola zaručená správna cirkulácia vzduchu.

Regulácia vlhkosti

Sklenená polica má zabudované zariadenie so štrbinami (nastaviteľné posuvnou pákou), ktoré umožní regulovať vlhkosť v zásuvke/ zásuvkách na zeleninu.

- i** Na zariadenie na reguláciu vlhkosti nekladte žiadne potraviny.



Keď sú vetracie otvory zatvorené: prirodzená vlhkosť potravín v priehradkách na ovocie a zeleninu sa uchováva dlhšie.

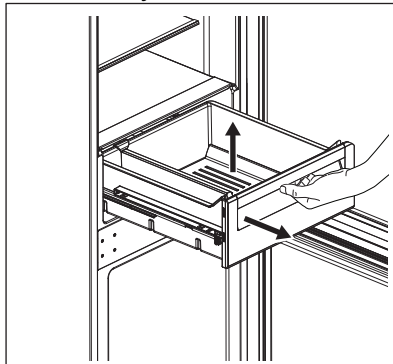
Keď sú vetracie otvory otvorené: vyššia cirkulácia vzduchu má za následok nižší obsah vlhkosti v priehradkách na ovocie a zeleninu.

Zásuvka na zeleninu

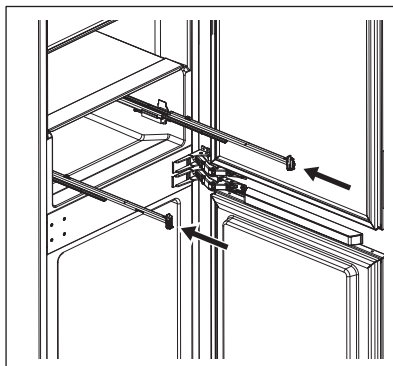
Zásuvka je vhodná na skladovanie ovocia a zeleniny.

Ako vybrať zásuvku (napr. za účelom čistenia):

1. Zásuvku vytiahnite a nadvihnite.

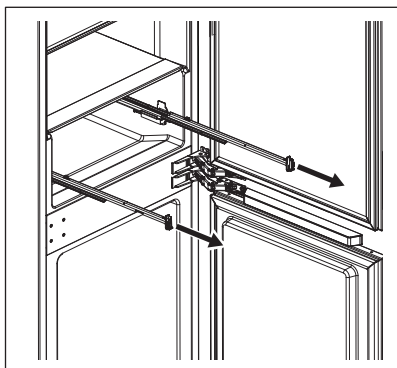


2. Koľajničky zatlačte dovnútra skrinky, aby ste predišli poškodeniu spotrebiča pri zatváraní dvierok.

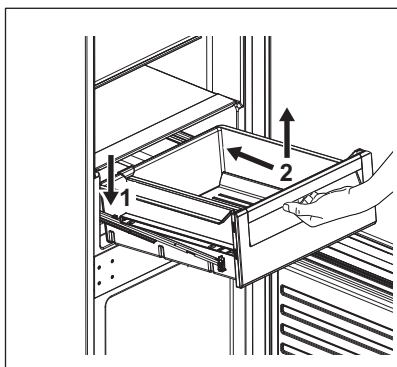


Pre opätovnú montáž:

1. Vytiahnite koľajničky.



2. Položte zadnú časť zásuvky (1) na koľajničky.



3. Počas zasúvania zásuvky ponechajte prednú časť zásuvky (2) nadvihnutú.
4. Zatlačte prednú časť zásuvky nadol.

- i** Opäť vytiahnite zásuvku, aby ste skontrolovali, či je správne umiestnená na zadných aj predných háčikoch.

Posuvná polička

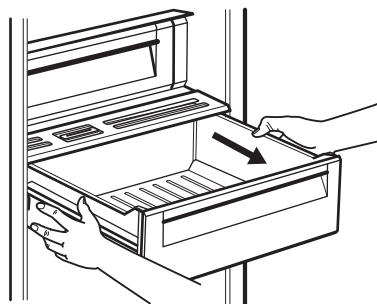
Horná časť zásuvky na zeleninu je vybavená posuvnou poličkou, v ktorej sa nachádzajú dve vyberateľné nádoby. Pre lepšiu prístupnosť môžete zmeniť jej polohu podľa vašich preferencií. Nádoby sú zaistené

samostatnými vekami, aby sa nežiaduce pachy izolovali.

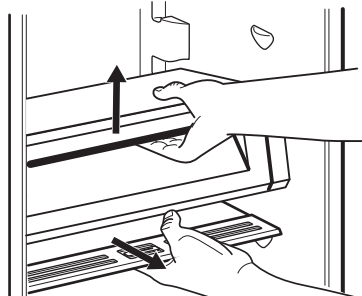
Odstránenie dodatočnej zóny

Ak chcete odstrániť dodatočnú zónu z priestoru chladničky postupujte podľa dole uvedených krokov:

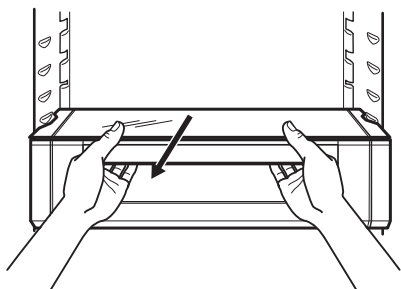
1. Vytiahnite z chladničky zásuvku na zeleninu.



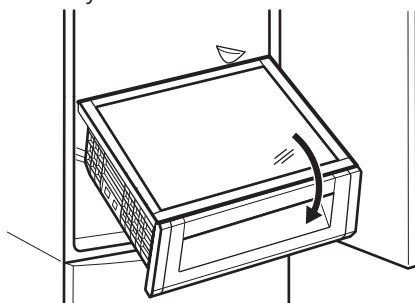
2. Nadvihnite oddelenie dodatočnej zóny a vytiahnite z pod neho sklenený kryt s ovládaním vlhkosti.



3. Zásuvku spolu so skleneným krytom priehradky dodatočnej zóny držte pohromade a potiahnite ich k sebe.



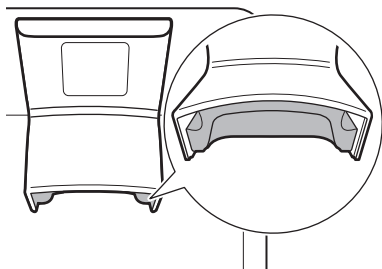
4. Naklopením modulu nadol ho vyberte z chladničky.



Chladenie ventilátorom



VAROVANIE! Neodstraňujte Styrodur v spodnej časti zariadenia.



Spotrebič sa v prípade potreby aktivuje automaticky.

V prípade potreby môžete zariadenie zapnúť manuálne (pozrite si časť „Funkcia Chladenie ventilátorom“).



Ventilátor pracuje pri zatvorených dvierkach.

Ak sa funkcia aktivuje automaticky, nemôžete ju vypnúť. Ventilátor sa vypne sám.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraznička je vhodná na zmrazovanie čerstvých potravín a uskladnenie mrazených a hlboko mrazených potravín na dlhú dobu.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite funkciu Rýchle mrazenie najmenej 24 hodín pred vložением potravín určených na zmrazenie do mraziaceho priestoru.

Čerstvé potraviny uskladnite rovnomerne rozložené v prvej priehradke alebo zásuvke zhora.

Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zmraziť bez pridania iných čerstvých potravín počas 24 hodín, sa uvádza na typovom štítku (ktorý sa nachádza v spotrebiči).

Keď sa zmrazovanie skončí, spotrebič sa automaticky vráti na predchádzajúce nastavenie teploty (pozri „Rýchle mrazenie Funkcia “).

Viac informácií nájdete v časti „Rady na zmrazovanie“.

Uskladnenie mrazených potravín

Pri prvom uvedení spotrebiča do prevádzky alebo po jeho dlhodobom odstavení nechajte spotrebič pred vložением potravín spustený najmenej 3 hodiny so zapnutou funkciou Rýchle mrazenie.

Zásuvky mrazničky vám umožnia rýchlo a jednoducho nájsť požadované potraviny. Ak chcete uskladniť veľké množstvo potravín, vyberte všetky zásuvky a potraviny položte na police.

Potraviny umiestnite minimálne 15 mm od dvierok.



UPOZORNENIE! V prípade neúmyselného rozmrazenia, napríklad v dôsledku výpadku napájania, za predpokladu, že doba výpadku prekročila údaj uvedený na typovom štítku pod položkou „akumulačná doba“, je nutné rozmrazené potraviny čo najskôr spotrebovať alebo uvariť, ochladiť a následne znova zmraziť. Pozrite si časť „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.

Rozmrazovanie

Hlboko mrazené alebo mrazené potraviny môžete pred konzumáciou rozmraziť v

chladničke alebo v plastovom vrecku v studenej vode.

Táto operácia závisí od dostupného času a druhu potravín. Malé kusy môžete dokonca uvariť ešte zamrazené.

Výroba ľadových kociek

Tento spotrebič je vybavený jednou alebo dvoma miskami na prípravu ľadových kociek.



Na uvoľňovanie misiek z mrazničky nepoužívajte kovové nástroje.

1. Tieto misky naplňte vodou.
2. Misky s ľadom vložte do mraziaceho priestoru.

Rady a tipy

Rady na úsporu energie

- Mraznička: Vnútorná konfigurácia spotrebiča zabezpečuje najúčinnšie využitie energie.
- Chladnička: Najúčinnšie využitie energie je zabezpečené v konfigurácii so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými poličkami. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.
- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Mraznička: Čím nižšia je nastavená teplota, tým je vyššia spotreba energie.
- Chladnička: Nenastavujte príliš vysokú teplotu na úsporu energie, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.
- Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takomto prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby bolo zabezpečené

automatické rozmrazovanie a efektívna prevádzka.

- Zabezpečte dobré vetranie. Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.
- Uistite sa, že potraviny v spotrebiči umožňujú prúdenie vzduchu cez príslušné otvory v zadnej vnútornej časti spotrebiča.

Rady na zmrazovanie

- Funkciu Rýchle mrazenie zapnite minimálne 24 hodín pred umiestnením potravín do mraziaceho priestoru.
- Pred zmrazením čerstvé potraviny vzduchotesne zabaľte do: alobalu, plastovej fólie alebo vrecka, či vzduchotesnej nádoby s vekom.
- Potraviny pre účinnejšie zmrazovanie a rozmrazovanie rozdeľte na malé porcie.
- Odporúča sa označiť všetky mrazené potraviny štítkami a dátumom. Pomôže to identifikovať potraviny a vedieť kedy sa majú spotrebovať skôr, ako sa pokazia.
- Potraviny by mali byť pred zmrazením čerstvé, aby si zachovali dobrú kvalitu. Predovšetkým ovocie a zeleninu treba

zmraziť po zbere úrody, aby si zachovali všetky živiny.

- Nezmrazuje fľaše alebo plechovky s tekutinami, predovšetkým nápoje obsahujúce oxid uhličitý – môžu počas zmrazovania vybuchnúť.
- Do mraziaceho priestoru nekladajte horúce jedlá. Pred vložení do mraziaceho priestoru ich ochladte.
- Aby ste predišli nárastu teploty už zmrazených potravín, nekladte priamo vedľa nich čerstvé nezmrazené potraviny. Potraviny vložte pri izbovej teplote do časti mraziaceho priestoru kde sa nenachádzajú žiadne zmrazené potraviny.
- Kocky ľadu, zmrzliny ani nanuky nekonzumujte ihneď po vybratí z mrazničky. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín.
- Rozmrazené potraviny opäť nezmrazujte. Ak sa potraviny rozmrazili, uvarte ich, ochladte a potom opäť zmrazte.

Rady na uskladnenie mrazených potravín

- Mraziaca priehradka je priestor označený .
- Dobré nastavenie teploty, ktoré zaisťuje zachovanie mrazených potravín, je teplota menšia alebo rovná -18 °C. Vyššie nastavenie teploty v spotrebiči môže viesť ku skráteniu životnosti potravín.

- Celá mraznička je vhodná na uskladnenie mrazených potravín.
- Nechajte dostatok miesta okolo potravín, aby mohol voľne cirkulovať vzduch.
- Informácie o príslušnom skladovaní nájdete na etikete na obale potravín s ich životnosťou.
- Potraviny je dôležité zabaliť spôsobom, ktorý zabráni vniknutiu vody, vlhkosti alebo kondenzácie.

Tipy na nakupovanie

Po nakúpení potravín:

- Uistite sa, že nie je poškodené balenie – potraviny by mohli byť pokazené. Ak je balenie naduté alebo vlhké, nemuselo byť uskladnené v optimálnych podmienkach a už sa mohlo začať rozmrazovanie.
- Aby ste obmedzili proces rozmrazovania, kúpte mrazené potraviny na konci nakupovania a preneste ich v tepelnej a izolovanej chladiacej taške.
- Po návrate z obchodu ihneď vložte mrazené potraviny do mrazničky.
- Ak sa potraviny čo len čiastočne rozmrazili, nedávajte ich znovu zamraziť. Čo najskôr ich spotrebujte.
- Dodržiavajte dátum trvanlivosti a informácie o skladovaní na balení.

Trvanlivosť potravín v mraziacom priestore

Druh potravín	Trvanlivosť (mesiace)
Chlieb	3
Ovocie (okrem citrusových plodov)	6 - 12
Zelenina	8 - 10
Zvyšky bez mäsa	1 - 2
Mliečne výrobky:	

Druh potravín	Trvanlivosť (mesiace)
Maslo	6 - 9
Mäkký syr (napr. mozzarella)	3 - 4
Tvrdý syr (napr. parmezán, čedar)	6
Morské plody:	
Mastné ryby (napr. losos, makrela)	2 - 3
Chudé ryby (napr. treska, platesa)	4 - 6
Krevety	12
Lúpané šklabky a mušle	3 - 4
Varené ryby	1 - 2
Mäso:	
Hydina	9 - 12
Hovädzie	6 - 12
Bravčové	4 - 6
Jahňacie	6 - 9
Klobása	1 - 2
Šunka	1 - 2
Zvyšky s mäsom	2 - 3

Rady na chladenie čerstvých potravín

- Vhodná teplota na správne skladovanie čerstvých potravín je +4 °C alebo nižšia. Vyššia teplota vnútri spotrebiča môže viesť ku skráteniu trvanlivosti potravín.
- Potraviny zabaľte, aby si zachovali čerstvosť a arómu.
- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatvárateľné nádoby, aby ste predišli prenášaní vôní a pachov v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhli kontaminácii medzi uvarenými a surovými potravinami, uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.
- Mrazené potraviny odporúčame rozmrazovať v chladničke.
- Do spotrebiča nevkladajte teplé potraviny. Skôr ako ich tam vložíte, nechajte ich vychladnúť na izbovú teplotu.
- Aby ste eliminovali vyhadzovanie potravín, nové zásoby potravín umiestnite vždy za staré.

Rady pre chladenie potravín

- Skladovací priestor na čerstvé potraviny (na typovom štítku) je označený .

- Mäso (všetky druhy): zabaľte do vhodného balenia a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu. Mäso uskladnite na maximálne 1 – 2 dni.
- Ovocie a zelenina: dôkladne očistite (odstráňte hlinu) a vložte do špeciálnej zásuvky (na zeleninu).
- V chladničke neodporúčame skladovať exotické ovocie, ako napr. banány, mango, papaju a pod.
- V chladničke sa nemá skladovať zelenina ako paradajky, zemiaky, cibuľa a cesnak.
- Maslo a syr: vložte do vzdychotesnej nádoby, zabaľte do alobalu alebo polyetylénového vrečka, aby čo najviac zabránili pôsobeniu vzduchu.
- Fľaše: zavrite uzáverom a vložte do priehradky na fľaše na dverkách alebo do police na fľaše (ak je k dispozícii).
- Aby potraviny rýchlejšie vychladli, odporúča sa zapnúť ventilátor. Aktivovanie Chladenie ventilátorom umožňuje lepšiu rovnomernosť vnútorných teplôt.
- Vždy si pozrite dátum trvanlivosti potravín, aby ste vedeli, ako dlho ich skladovať.

Ošetrovanie a čistenie

⚠ VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

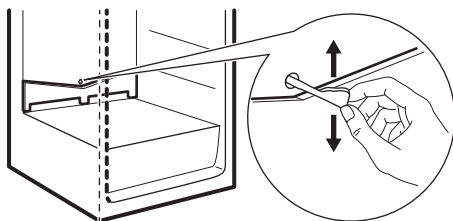
Pravidelné čistenie

i Pred čistením spotrebič vyprázdnite.

Zariadenie sa musí pravidelne čistiť:

1. Vnútro a príslušenstvo čistite vlažnou vodou a neutrálnym mydlom.
2. Pravidelne kontrolujte tesnenia dvierok a udržiavajte ich čisté. Zvyšky potravín a nečistoty utrite handričkou.
3. Opláchnite a dôkladne osušte.

Rozmrazovanie chladničky



Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka

chladničky pri každom zastavení motora kompresora. Rozmrazená voda oteká cez žlab do špeciálnej nádoby na zadnej strane spotrebiča nad motorovým kompresorom, kde sa odparuje.

Je dôležité pravidelne čistiť odtokový otvor v strede kanála chladiaceho priestoru, aby sa predišlo pretekaniu kvapaliny a jej odkvapkávaniu na potraviny vnútri chladničky.

Na tento účel použite čistič trubic dodávaný so spotrebičom.

Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci priestor je beznámrazový. Znamená to, že sa tu počas prevádzky netvorí námraza, a to ani na vnútorných stenách, ani na potravinách.

Obdobie mimo prevádzky

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, sú potrebné nasledujúce preventívne opatrenia:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Vyčistite spotrebič a všetko príslušenstvo.
4. Dvierka nechajte otvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

Riešenie problémov

⚠ VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

Čo robiť, ak...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
Spotrebič nefunguje.	Sietová zástrčka nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Zapojte správne sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Spotřebič nefunguje.	V sietovej zásuvke nie je napätie.	Do sietovej zásuvky zapojte iný elektrický spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Spotrebič je hlučný.	Spotrebič nemá správnu podporu.	Skontrolujte, či spotrebič stojí stabilne.
Pri otváraní/zatváraní dvierok spotrebiča sa aktivuje zvuková signalizácia.	Panel kuchynských dvierok nie je správne namontovaný na nábytku alebo nie sú správne nastavené závesy.	Opravte zostavu kuchynského panela a/alebo správne nastavte závesy.
Pri otváraní/zatváraní dvierok spotrebiča sa aktivuje zvuková signalizácia.	Dvierka spotrebiča nie sú správne namontované na paneli kuchynských dvierok s posuvnými prvkami.	Skontrolujte, či sa plastový posuvný prvok pohybuje vo vodorovnej a stredovej polohe vnútri plastového držiaka. Ak nie, upravte polohu uvoľnením/utiahnutím skrutiek.
Môžu zaznieť nasledovné zvuky: bublanie, škripanie, syčanie, praskanie alebo klopkanie.		Je to normálne: Pozri časť „Zvuky“.
Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.	Spotrebič bol nedávno zapnutý.	Pozri časť „Alarm pri otvorených dvierkach“ alebo „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.
Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.	Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Pozri časť „Alarm pri otvorených dvierkach“ alebo „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.
Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.	Sú otvorené dvierka.	Zatvorte dvierka.
Kompresor pracuje neustále.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozri kapitolu „Ovládací panel“.
Kompresor pracuje neustále.	Do spotrebiča ste vložili veľa potravín naraz.	Počkajte niekoľko hodín a potom teplotu skontrolujte znova.
Kompresor pracuje neustále.	Izbová teplota je príliš vysoká.	Pozri kapitolu „Inštalácia“.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Kompresor pracuje neustále.	Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.	Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
Kompresor pracuje neustále.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozri časť „Zatvorenie dvierok“.
Kompresor pracuje neustále.	Je zapnutá funkcia Rýchle mrazenie.	Pozrite si časť „Funkcia Rýchle mrazenie“.
Kompresor pracuje neustále.	Je zapnutá funkcia Nakupovanie.	Pozrite si časť „Funkcia Nakupovanie“.
Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení „Rýchle mrazenie“ alebo „Nakupovanie“ alebo po zmene teploty.	Kompresor sa zapína po určitom čase.	Je to bežné a nejde o chybu.
Dvierka nie sú správne zarovnané alebo zasahujú do vetracej mriežky.	Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe.	Pozrite si pokyny na inštaláciu.
Dvierka sa ťažko otvárajú.	Pokúsili ste sa opäť otvoriť dvierka ihneď po zatvorení.	Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.
Žiarovka nefunguje.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
Žiarovka nefunguje.	Žiarovka je pokazená.	Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozri časť „Zatvorenie dvierok“.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Tesnenie je poškodené alebo špinavé.	Pozri časť „Zatvorenie dvierok“.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Potraviny nie sú správne zabalené.	Potraviny lepšie zabaľte.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozri kapitolu „Ovládací panel“.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Spotrebič je úplne plný a súčasne je nastavený na najnižšiu teplotu.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozri kapitolu „Ovládací panel“.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Teplota nastavená v spotrebiči je príliš nízka a okolitá teplota je príliš vysoká.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozri kapitolu „Ovládací panel“ a časť „Umiestnenie“.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Po zadnej stene chladničky tečie voda.	Počas procesu automatického rozmrazovania sa na zadnej stene roztápa námraza.	Je to tak správne.
Na zadnej stene chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.	Dvierka boli otvárané príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
Na zadnej stene chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené.
Na zadnej stene chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.	Uskladnené potraviny neboli zabalené.	Potraviny pred uskladnením v spotrebiči zabaľte do vhodného obalu.
Vnútri chladničky tečie voda.	Potraviny bránia odtokaniu vody do odtokového kanálíka.	Uistite sa, že potraviny sa nedotýkajú zadnej steny.
Vnútri chladničky tečie voda.	Odtokový kanálik je upchatý.	Vyčistite odtokový kanálik.
Voda tečie na zem.	Odtokový kanálik pre roztápajúci sa ľad nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.	Pripojte odtokový kanálik pre roztápajúci sa ľad k odparovacej miske.
Voda tečie na zem.	Dvierka boli nechané otvorené dlho.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
Voda tečie na zem.	Tesnenie je poškodené alebo špinavé.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Nie je možné nastaviť teplotu.	Je zapnutá „Rýchle mrazenie funkcia“ alebo „Nakupovanie funkcia“.	„Rýchle mrazenie Funkciu“ alebo „Nakupovanie funkciu“ vypnite manuálne alebo počkajte, kým sa funkcia nevypne automaticky, aby ste nastavili teplotu. Pozrite si časť „Rýchle mrazenieFunkcia“ alebo „NakupovanieFunkcia“.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo vysoká.	Teplota nie je nastavená správne.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo vysoká.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozri časť „Zatvorenie dvierok“.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo vysoká.	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Teplota v spotřebiči je příliš nízká alebo vysoká.	Do spotřebiča ste vložili veľa potravín naraz.	Do spotřebiča vkladajte menej potravín naraz.
Teplota v spotřebiči je příliš nízká alebo vysoká.	Dvierka ste otvárali príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
Teplota v spotřebiči je příliš nízká alebo vysoká.	Je zapnutá funkcia Rýchle mrazenie.	Pozrite si časť „Funkcia Rýchle mrazenie“.
Teplota v spotřebiči je příliš nízká alebo vysoká.	Je zapnutá funkcia Nakupovanie.	Pozrite si časť „Funkcia Nakupovanie“.
Teplota v spotřebiči je příliš nízká alebo vysoká.	V spotřebiči necirkuluje studený vzduch.	Uistite sa, že v spotřebiči cirkuluje studený vzduch. Pozri kapitolu „Rady a tipy“.
Na displeji sa zobrazí DEMO	Spotřebič je v ukázkovom režime.	Tlačidlo OK podržte stlačené po dobu asi 10 sekúnd, kým nezaznie dlhý zvukový signál a displej sa na krátku dobu nevypne.
Namiesto čísiel sa na teplotnom displeji zobrazí symbol  alebo  alebo  .	Problém so snímačom teploty.	Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko (chladiaci systém bude potraviny naďalej chladit', ale nebude sa dať nastaviť teplota).

 Ak odporúčanie nepovedie k želanému výsledku, zavolajte do najbližšieho autorizovaného servisného strediska.

Výmena osvetlenia

Spotřebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.

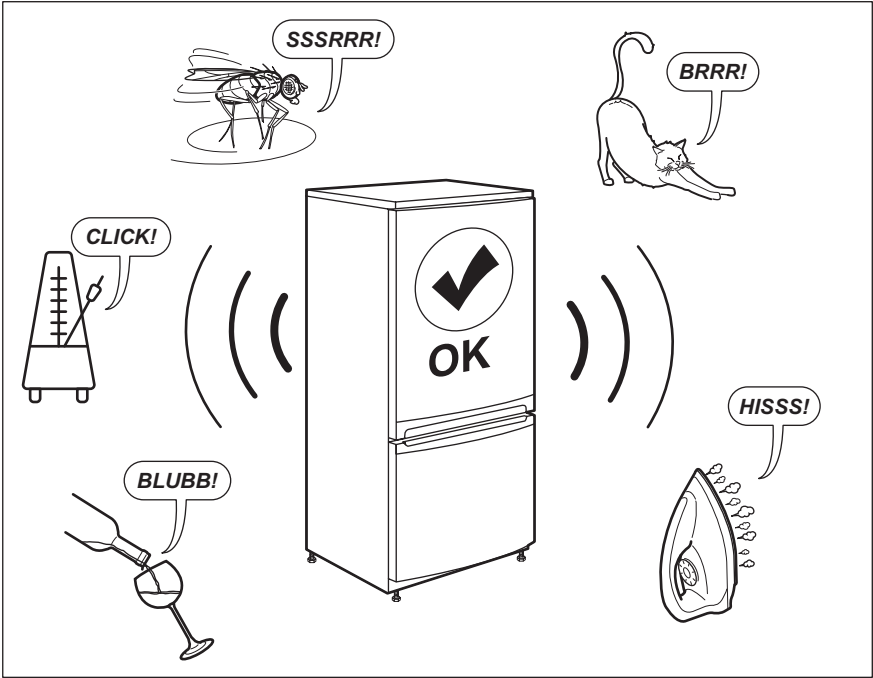
Žiarovku smie vymieňať len servisné stredisko. Obráťte sa na vaše autorizované servisné stredisko.

Zatvorenie dvierok

 Zabráňte silnému zabuchnutiu dverí, aby sa predmety uložené vo vnútri neposunuli a nespadli.

1. Vyčistite tesnenia dvierok.
2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si montážne pokyny.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dvierok. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Zvuky

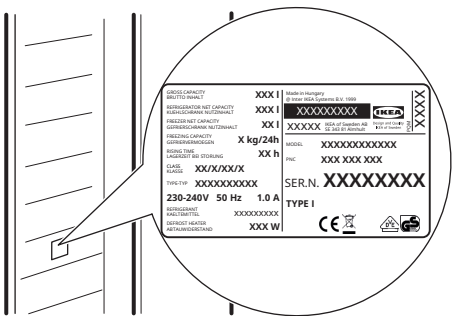


Technické údaje

Kategória produktu	
Typ výrobku	Chladnička s mrazničkou
Typ inštalácie	Iba zabudované
Rozmery produktu	
Výška	1884 mm
Šírka	546 mm
Hĺbka	549 mm
Čistý objem	

Skladovací priestor na čerstvé potraviny (chladnička)	215,6 l
Priehradka so 4 hviezdikami (mraznička)	62,4 l
Systém rozmrazovania	
Skladovací priestor na čerstvé potraviny (chladnička)	aut.
Priehradka so 4 hviezdikami (mraznička)	aut.
Hviezdičkové hodnotenie	****
Akumulačná doba	9,5 h
Kapacita mrazenia	3,5 kg/12h
Ročná spotreba energie	216 kWh
Vzduchom prenášané emisie hluku	35 dB(A)
Trieda energetickej účinnosti	E
Napätie	230 - 240 V
Frekvencia	50 Hz

Technické informácie (vrátane výrobného čísla) sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.



Čiarový kód na štítku energetických údajov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej

stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na www.theenergylabel.eu.

Informácie pre skúšobné ústavy

Inštalácia a príprava spotrebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné priestory vzadu sú uvedené v tomto návode

na použitie v kapitole 3. Kontaktujte výrobcu ohľadom akýchkoľvek ďalších informácií, vrátane plánov naplnenia.

Ochrana životného prostredia

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Táto záruka platí počas 5 rokov od pôvodného dátumu kúpy spotrebiča v predajni IKEA. Ako doklad o kúpe sa vyžaduje originálny pokladničný blok. V prípade záručnej opravy sa záručná doba spotrebiča nepredĺži.

Kto vykonáva servis?

Servisná služba IKEA zaručuje servis prostredníctvom vlastných prevádzok alebo siete servisných partnerov.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Táto záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom "Na čo sa nevzťahuje táto záruka?" Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hračené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky a že porucha

je spôsobená výrobnými alebo materiálovými chybami, na ktoré sa vzťahuje záruka. Za týchto podmienok sa aplikujú predpisy EÚ (č. 99/44/EG) a príslušné miestne predpisy. Vymenené diely sa stanú vlastníctvom spol. IKEA.

Čo spol. IKEA urobí pre nápravu problému?

Servisné stredisko určené spol. IKEA výrobok zhodnotí a rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa na poruchu spotrebiča vzťahuje záruka. V prípade, že sa na poruchu vzťahuje záruka, servisné stredisko IKEA alebo autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných prevádzok, na vlastnú zodpovednosť, opraví pokazený výrobok alebo ho vymení za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo

elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.

- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém, odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prírodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou prípadov, kedy sa dá dokázať, že uvedené poškodenia sú následkom výrobných chýb.
- Prípady, pri ktorých nebola zistená žiadna porucha pri prehliadke technikom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy chýb spôsobených nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia spôsobené pri preprave. Ak zákazník prepravuje tovar domov alebo na nejakú inú adresu, IKEA nenesie zodpovednosť za žiadnu škodu, ktorá by mohla vzniknúť počas prepravy. Naopak, ak IKEA doručí výrobok zákazníkovi na jeho adresu, na poškodenia výrobku vzniknuté počas prepravy sa vzťahuje táto záruka.
- Náklady za vykonanie začiatkovej inštalácie spotrebiča IKEA. V prípade, že

poskytovateľ servisných služieb IKEA alebo ním poverený servisný partner opraví alebo vymení spotrebič za podmienok tejto záruky, poskytovateľ servisných služieb alebo ním poverený servisný partner znovu nainštaluje opravený spotrebič alebo nainštaluje nahradený, podľa potreby.

Toto obmedzenie sa nevzťahuje sa bezporuchovú prácu vykonávanú odborníkom použitím našich originálnych dielov na prispôbienie spotrebiča technickým požiadavkám bezpečnostných predpisov inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sa môžu zhodovať alebo presahovať nároky vnútroštátnych práv, meniacich sa v závislosti od krajiny.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na:

- spotrebiče, ktoré vyhovujú technickým požiadavkám krajiny, v ktorej sa žiada o záručnú opravu.
- spotrebič vyhovuje údajom a je nainštalovaný podľa pokynov v inštaláčnej príručke za dodržania bezpečnostných predpisov.

Určené servisy pre spotrebiče IKEA:

Prosím, neváhajte a kontaktujte servis IKEA na:

1. požiadaní o zásah v rámci tejto záruky;
2. požiadaní o vysvetlenie pri inštalácii spotrebiča IKEA v kuchynskej linke IKEA. Servis sa nevzťahuje sa na objasnenia týkajúce sa:
 - inštalácie celej kuchynskej linky IKEA;
 - elektrického zapojenia (ak sa spotrebiče dodávajú bez zástrčky a kábla), vodovodnej a plynovej prípojky, pretože ich musí vykonať autorizovaný servisný technik.

3. otázok o objasnenie obsahu návodu na používanie a špecifikácií spotrebiča IKEA.

Aby sme Vám vždy poskytovali najlepšie služby servisu, predtým, ako nám zavoláte, prečítajte si, prosím, starostlivo pokyny na montáž a/alebo návod na používanie.

Ako nás kontaktovať, keď potrebujete servis



Pozrite si poslednú stranu tohto návodu, kde nájdete kompletný zoznam kontaktov IKEA a príslušné vnútroštátne telefónne čísla.

- i** Na zaručenie poskytnutia rýchlej služby vám odporúčame použiť špecifické telefónne čísla uvedené v zozname na konci tohto návodu. Vždy použite čísla uvedené v návode špecifického spotrebiča, ktorého opravu potrebujete. Skôr, ako nám zavoláte, nezabudnite poskytnúť spoločnosti IKEA číslo tovaru (8 miestny číselný kód) a Sériové číslo (8 miestny číselný kód, ktorý nájdete na štítku s údajmi o tovare) elektrického zariadenia, na ktoré potrebujete našu podporu.

i ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to Váš doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Nezabudnite, že na pokladničnom bloku je názov a číslo výrobku IKEA (8-ciferný číselný kód) každého spotrebiča, ktorý ste kúpili.

Potrebujete mimoriadnu pomoc?

Ak máte akékoľvek doplňkové otázky, ktoré sa nevzťahujú na servis spotrebičov, obráťte sa na najbližšiu telefónnu službu predajne IKEA. Predtým, ako nás zavoláte, si pozorne prečítajte dokumentáciu spotrebiča.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8:00 – 18:30 zat: 9:00 – 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	



222384707-A-042025

